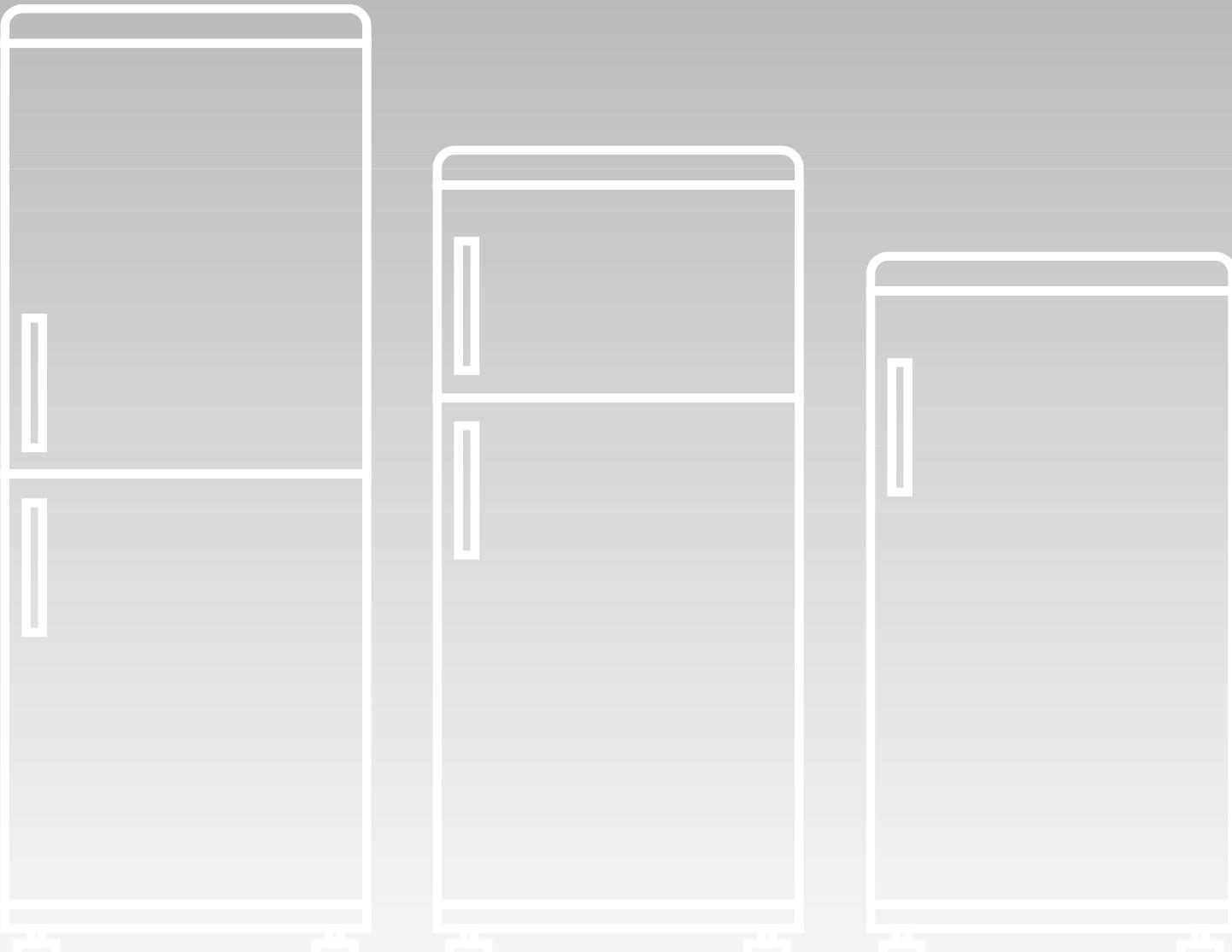


DIRITTI SONO RISERVATI. LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE E' VIETATA SENZA AUTORIZZAZIONE DELLA PROPRIETA'

VALIDO PER PRODUZIONE						MODIFICATO DA		
	<input type="radio"/> F							
	<input type="radio"/> E							
	<input type="radio"/> D							
	<input type="radio"/> C							
	<input type="radio"/> B							
	<input type="radio"/> A							
N.CL	APICE	DATA	DATA	FIRMA	PROPRIETA' DELLA			
SPECIFICHE GENERALI			DISEGNATO	TAGLIABUE Z STUDIO	CANDY S.p.a.			
Per tolleranze non specificate vedere NO - 07-001			21-05-2008	CONTROLLATO	DENOMINAZIONE			
CODICE STAMPO			21-05-2008	BERTU'	SCHEDA TECNICA COMBI TNF CON DISPLAY e TNF MECCANICO 14L + REVERSIBILITA' PORTE (INF.08 - non SURF)			
CODICE GREZZO			NORMALIZZAZIONE		SERVE PER COMBINATI TOTAL NO FROST ELETTRONICO e MECCANICO 14 LING. (senza estetica SURF)			
			XXXXXX	XXXX				
TRATTAM. O PROTEZ. SUP			PESO	SCALA	CODICE DISEGNO			FOGLIO
			Kg.	1:1	41028823			
MATERIALE			FORM.	T.R.I.	SOSTITUISCE IL N.	ORIGINE	NUMERO	
			A4	FR	-----	-----	CL 15529	
				35				

COMBINATO NO FROST CON DISPLAY E COMBINATO NO FROST MECCANICO - INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLE PORTE	da pag. 2 a pag. 4	IT
FROST FREE FRIDGE FREEZER WITH DIGITAL DISPLAY & FROST FREE FRIDGE FREEZER MECHANICAL - REVERSING THE OPENING OF THE DOORS.....	page 5 to page 7	EN
RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR NO FROST AVEC AFFICHEUR NUMÉRIQUE ET RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR NO FROST SANS DISPLAY ÉLECTRONIQUE- INVERSER LE SENS D'OUVERTURE DES PORTES	de page 8 à page 10	FR
FROSTFREIER KÜHLSCHRANK/GEFRIERSCHRANK MIT DIGITALANZEIGE & FROSTFREIER KÜHLSCHRANK/GEFRIERSCHRANK MECHANISCHE - WECHSEL DES TÜRANSCHLAGES	Seite 11 bis 13	DE
NO FROST VRIEZER MET DIGITALE DISPLAY & NO FROST KOELKAST/VRIEZER - MECHANISCHE - OMKEREN VAN DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUREN	van pagina 14 tot pagina 16	NL
FRIGORÍFICO COMBINADO TOTAL NO FROST CON DISPLAY Y COMBINADO TOTAL NO FROST MECANICO - INVERTIR EL SENTIDO DE APERTURA DE LAS PUERTAS... .	de páq. 17 a páq. 19	ES
FRIGORÍFICO/CONGELADOR NO FROST COM VISOR DIGITAL E FRIGORÍFICO/CONGELADOR MECÁNICO NO FROST - INVERTER A ABERTURA DAS PORTAS.	de páq. 20 à páq. 22	PT
ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗΣ ΜΕ ΨΗΦΙΑΚΗ ΟΘΟΝΗ & ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗΣ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ - ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΠΟΥ ΑΝΟΙΓΟΥΝ ΟΙ ΠΟΡΤΕΣ . . από σελ. 23 έως λ. 25		EL
FROSTFRIT KØLEFRYSESKEB MED DIGITALT DISPLAY & FROSTFRIT KØLEFRYSESKEB MED FJERNBETJENING - SÅDAN VENDES DØRENES ÅBNERETNING	fra side 26 til side 28	DA
FROSTFRI KJØLESKAPSFRYSER MED DIGITALT DISPLAY OG FROSTFRI MEKANISK KJØLESKAPSFRYSER - SNUING AV DØRÅPNINGEN.....	side 29 til 31	NO
FROSTFRI KYL/FRYS MED DIGITAL DISPLAY OCH MEKANISK FROSTFRI KYL/FRYS - OMHÄNGNING AV DÖRRAR	från sida 32 till sida 34	SV
JÄÄTYMÄTÖN JÄÄKAAPPI-PAKASTIN DIGITAALISELLA NÄYTÖLLÄ & JÄÄTYMÄTÖN MEKAANINEN JÄÄKAAPPI-PAKASTIN - OVLEN KÄTISYYDEN VAIHTAMINEN	sivu 35 - 37	FI
KOMBINOVANÁ CHLADNÍČKA S MRAZÁKEM FROST FREE S DIGITÁLNÍM displejem & CHLADNÍČKA S MRAZÁKEM FROST FREE S MECHANICKÝM OVLÁDÁNÍM - ZMENA SMERU OTEVÍRÁNÍ DVERÍ	str. 38 až str. 40	CZ
BEZSZRONOWA LODÓWKA-ZAMRAŻARKA Z WYŚWIETLACZEM CYFROWYM I BEZSZRONOWA LODÓWKA -ZAMRAŻARKA MECHANICZNA - ODWRACANIE KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI . .	od str. 41 do str. 43	PL



COMBINATO NO FROST CON DISPLAY

QUADRO COMANDI

Per raggiungere il quadro comandi è sufficiente aprire la porta superiore del frigorifero.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL PRODOTTO

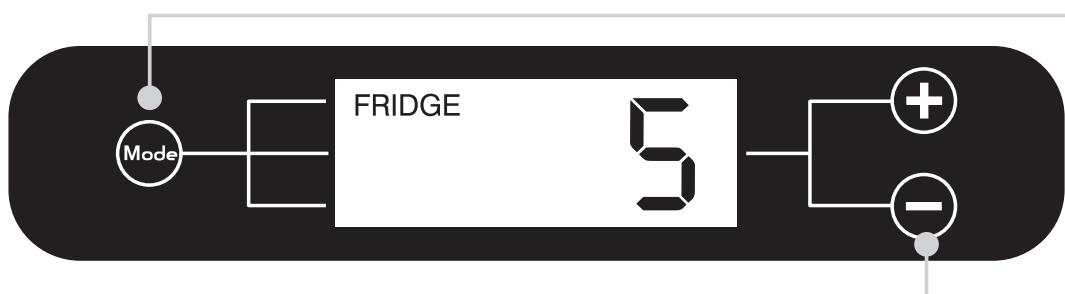
Il prodotto viene alimentato elettricamente al collegamento del cavo d'alimentazione alla rete elettrica e rimane alimentato fino alla rimozione dello stesso.

Il trattino acceso sul display indica che il prodotto è in funzione di stand-by, è quindi collegato all'alimentazione elettrica ma non funzionante. In questo caso per attivare il prodotto è sufficiente premere il tasto mode. Per disattivare il prodotto, e quindi metterlo nella funzione stand-by, è sufficiente premere per alcuni secondi il tasto mode.



(figura 1)

Una volta inserita la spina il prodotto visualizzerà sul display la temperatura consigliata per la cella frigo +5°C. Per la cella freezer il prodotto si porterà automaticamente alla temperatura consigliata di -18°C.



IMPOSTAZIONE DEL VANO FRIGORIFERO

E' possibile modificare la temperatura premendo i tasti (+) e (-). E' possibile modificare la temperatura da 1 a 7. La temperatura consigliata dalla casa produttrice è 5.

In fase di impostazione della temperatura del vano frigorifero la scritta fridge lampeggia. Premendo il tasto + dal 7 al 1 si troverà la modalità OFF con la quale sarà possibile spegnere il vano frigo. Il display mostrerà solo la temperatura impostata per il vano freezer. Per riattivare il vano frigo schiacciare il tasto MODE finché la modalità fridge non lampeggerà, a questo punto sarà possibile modificare la temperatura del vano frigo.

IMPOSTAZIONE DEL VANO FREEZER

E' possibile passare dalla modalità Frigo alla modalità freezer premendo il tasto (mode). Successivamente apparirà la scritta -18°C ovvero la temperatura consigliata. E' possibile modificare la temperatura da -16°C a -22°C.



(figura 2)

Per qualsiasi variazione della temperatura dopo aver premuto il tasto MODE e con la scritta FREEZER lampeggiante premere i tasti (+) e (-) fino a raggiungere la temperatura desiderata. Le temperature a display sono solo indicative.

CONGELAZIONE / OPZIONE SUPER

Premere più volte il tasto MODE fino a che apparirà la scritta SUPER lampeggiante.



Premere il tasto (+) per attivare la funzione SUPER. Trascorse 8 ore disporre i cibi da congelare nel vano freezer. Trascorse altre 26 ore il prodotto uscirà automaticamente dalla funzione SUPER, nel caso si voglia interrompere la funzione SUPER prima dello scadere delle 8 + 26 ore premere il tasto (-).

La quantità massima di alimenti che è possibile congelare è indicata nella targhetta matricola (vedi figura 6).

GUASTI ED ERRORI

Ogni errore o guasto verrà segnalato automaticamente dal display che indicherà un numero preceduto dalla lettera „E“ (Errore). In questo caso provare a spegnere e riaccendere il prodotto. Se l'errore si ripresenta contattare l'assistenza tecnica.



(figura 4)

Dopo un black-out sul display apparirà la scritta „PF“ (Power Fail). In caso di mancanza di corrente superiore alle 10-12 ore controllare che gli alimenti siano rimasti inalterati per consumarli entro 24 ore o procedere alla loro cottura e successivo congelamento.



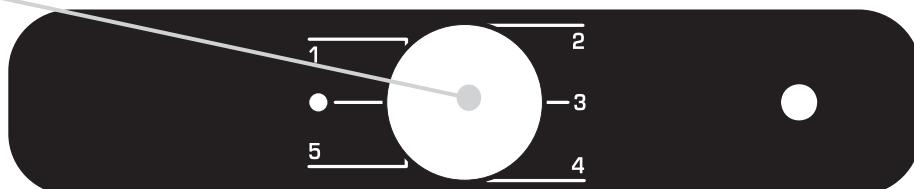
(figura 5)

COMBINATO NO FROST MECCANICO

QUADRO COMANDI

Per raggiungere il quadro comandi è sufficiente aprire la porta superiore del frigorifero.

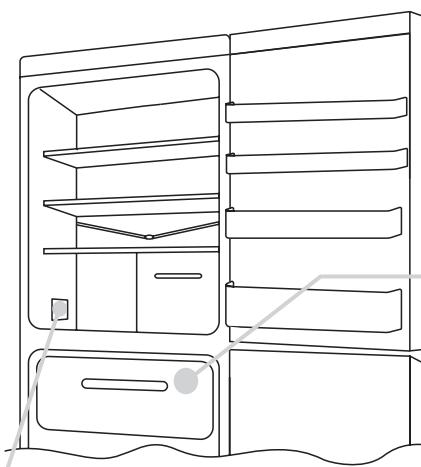
La manopola consente di attivare tutto l'apparecchio e di impostare la temperatura del vano congelatore e Frigorifero. Le posizioni consigliate sono 2-3. Se si ruota sulla posizione "0" si disattiva completamente l'apparecchio.



CONGELAZIONE

(figura 6)

Disporre i cibi all'interno del congelatore e per un normale funzionamento posizionare il termostato su posizioni intermedie.



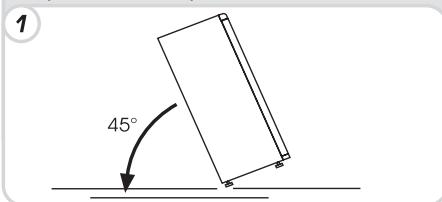
Il prodotto non necessita di sbrinamento poiché questo prodotto è dotato di un sistema automatico che impedisce la formazione di ghiaccio.

N.B. Sul lato interno del frigorifero è presente la targhetta matricola, contenente i dati da comunicare all'Assistenza Tecnica qualora si verificasse un guasto.

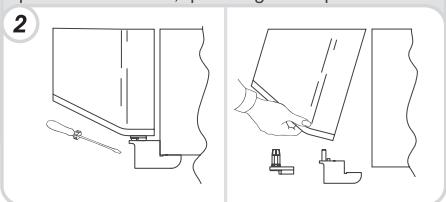
INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLE PORTE

Per invertire il senso di apertura delle porte seguire le indicazioni in relazione al tipo di testata e di cerniera di cui il vostro prodotto è costituito.

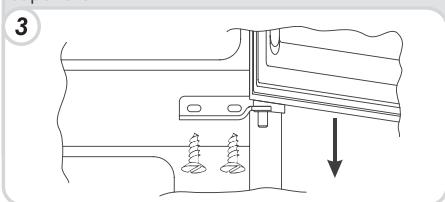
Sdraiare o inclinare di 45° il frigorifero, per facilitare le operazioni nella parte inferiore dello stesso



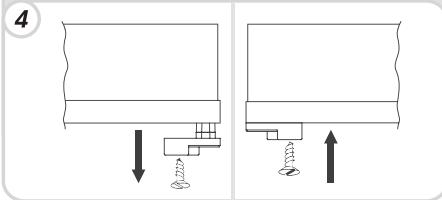
Togliere la cerniera inferiore destra svitando le viti nel perno e le rondelle, quindi togliere la porta inferiore



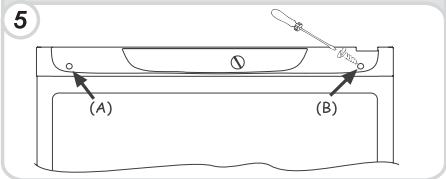
Svitare la cerniera centrale e togliere la porta superiore



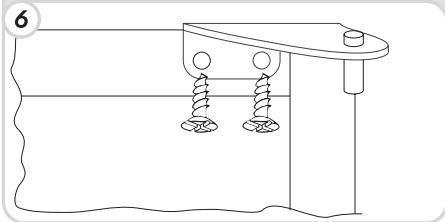
Svitare il fermo dalla porta frigo e montare quello in dotazione sull'altro lato



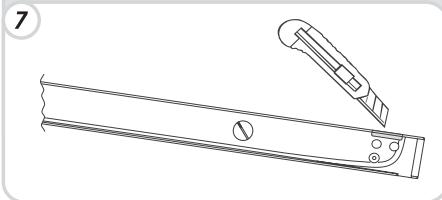
Togliere i tappi (A) e (B), svitare le viti ed estrarre parzialmente il cruscotto avendo cura di non danneggiare le parti elettriche posteriori



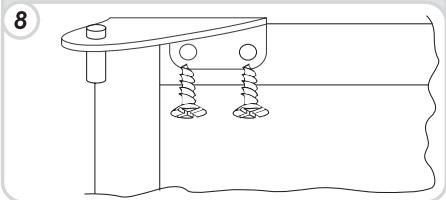
Svitare la cerniera destra



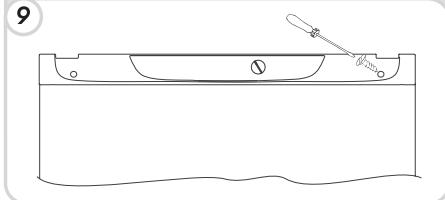
Incidere e rompere l'asola sinistra del cruscotto nella zona dell'impronta



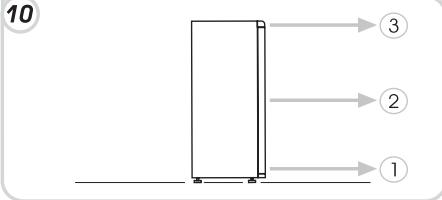
Dalla busta accessori in dotazione, prelevare e fissare la cerniera superiore sinistra



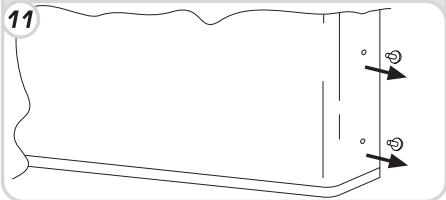
Rimontare il cruscotto, fissandolo con le viti e i tappini



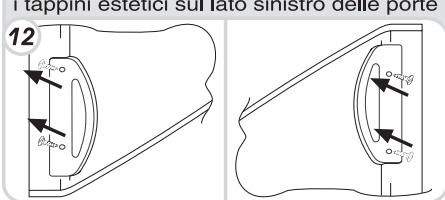
Rimontare le cerniere e le porte operando dal basso verso l'alto, 1 → 2 → 3



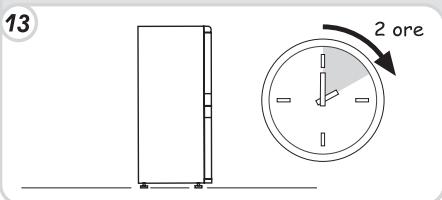
Per effettuare la reversibilità delle maniglie: Togliere i tappini estetici sul lato destro delle porte



Svitare le maniglie dal lato sinistro e spostarle sul lato destro, quindi posizionare i tappini estetici sul lato sinistro delle porte



Riportare l'apparecchio in posizione verticale e attendere 2 ore prima di rimmerterlo in funzione



FROST FREE FRIDGE FREEZER WITH DIGITAL DISPLAY

CONTROL PANEL

Open the top door of the fridge in order to access the control panel.

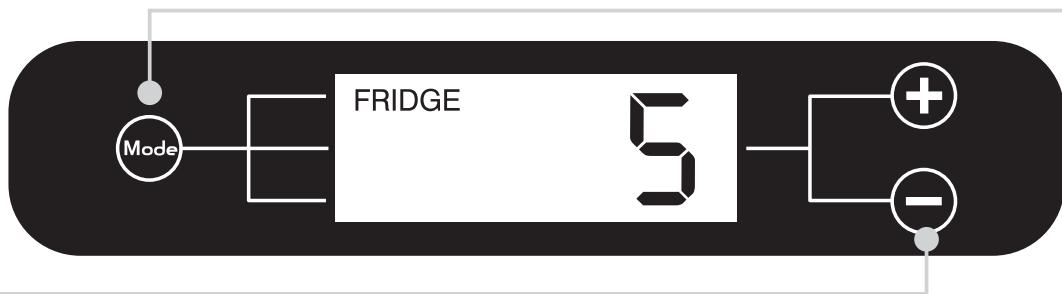
SWITCHING THE PRODUCT ON AND OFF

The product is electronically powered by connecting the power cable to the power outlet and remains powered on until cable is removed.

When " - " is displayed on the digital display, it indicates that the product is in stand-by mode, therefore it is connected to the power outlet but it is not functional. To switch the appliance on, press the MODE button. To turn the product back to standby mode, press the MODE button for a few seconds. When the product is in standby mode, any food in your fridge or freezer will not be cooled.



Once the product is switched on, the appliance will set the recommended temperature for the fridge compartment on the display +5°C. For the freezer compartment, the product will automatically set the freezer to the recommended temperature of -18°C.



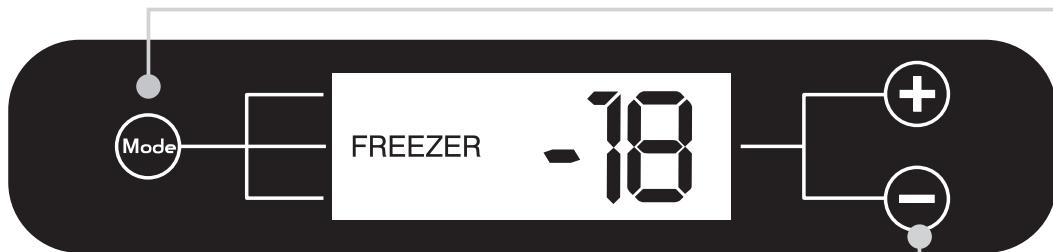
MODIFYING THE TEMPERATURE OF THE FRIDGE COMPARTMENT

It is possible to modify the temperature by pressing the buttons (+) and (-). The maximum temperature is 7, and the minimum is 1. The manufacturer's recommended temperature is 5.

When the temperature of the fridge compartment is being set, the word FRIDGE flashes. By pressing the button + from 7 to 1 you will find the OFF mode with which it will be possible to switch off the fridge compartment. The display will only show the temperature set for the freezer compartment. In order to reactivate the fridge compartment press the MODE button until the fridge mode stops blinking, at this point it will be possible to change the temperature of the fridge compartment.

MODIFYING THE TEMPERATURE OF THE FREEZER COMPARTMENT

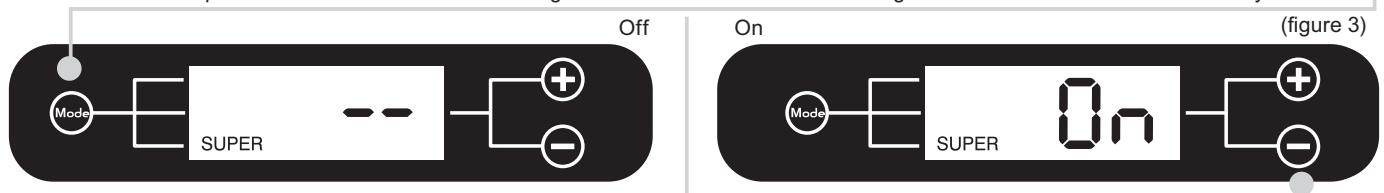
It is possible to switch from Fridge to Freezer mode by pressing the MODE button. The word FREEZER will now be displayed. Subsequently, the recommended temperature -18 will be displayed. It is possible to modify the temperature from -16°C to -22°C.



To modify the temperature, press the buttons (+) and (-) until you reach the desired temperature. The display temperatures are only indicative.

FREEZING / SUPER OPTION

The SUPER option can be selected for fast freezing food items. Ideal to use when a large amount of food has been added to your freezer.



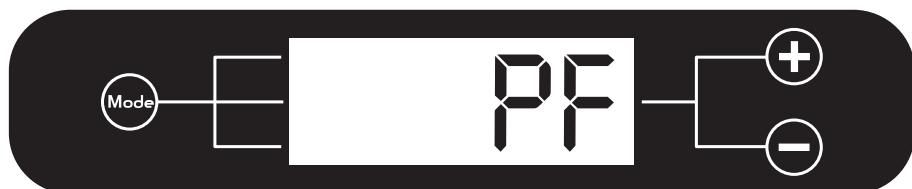
Press the (+) button in order to activate the SUPER function. After 36 hours the product will automatically leave the SUPER function, if you wish to interrupt the SUPER function at anytime press the (-) button. For optimum usage the manufacturer recommends that the super freeze function is activated a few hours before putting the selected food items in the freezer. The rating plate states the maximum quantity of foods that can be frozen, (see figure 6).

FAULTS AND ERRORS

Every error or fault that occurs will be automatically shown on the display which will indicate a number followed by the letter "E" (Error). If this occurs switch the product off and back on again, if the error persists, please contact our service department for assistance.



In the event of a power failure the message "PF" (Power Fail) will be shown on the display once power is returned to the machine. In case of a power cut lasting 10-12 hours, check that the food items have remained unchanged. Any food that has been fully or partially defrosted needs to be consumed within 24 hours and NOT refrozen.

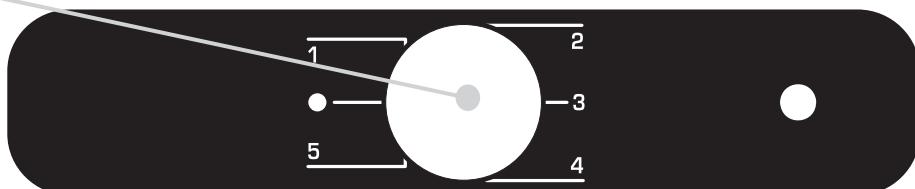


FROST FREE FRIDGE FREEZER MECHANICAL

CONTROL PANEL

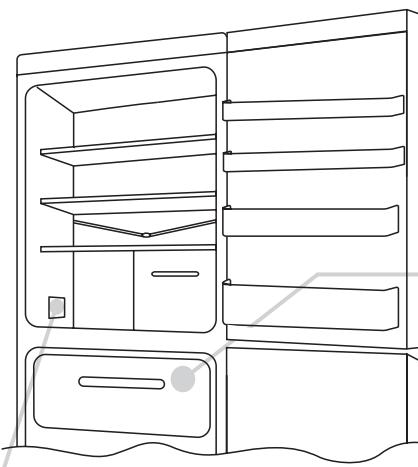
Open the top door of the fridge in order to access the control panel.

Turn on the thermostat dial to switch on the appliance and set the temperature of the freezer compartment and fridge. The recommended settings are 2-3. Turn the thermostat dial to "0" to turn off the appliance.



FREEZING

(figure 6)



Place the foods inside the freezer and for a normal functioning turn the thermostat to the recommended settings.

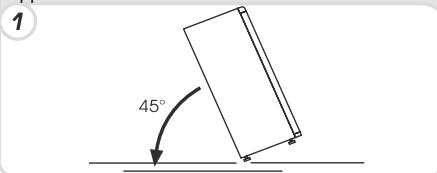
The product does not require defrosting because this product is equipped with an automatic system that prevents the formation of ice.

N.B. This is the rating plate. If you need to contact our Service Department in the event of faults, remember to give them the information on the plate.

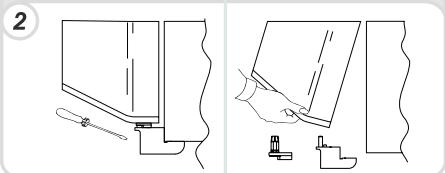
REVERSING THE OPENING OF THE DOORS

In order to reverse the opening of the doors, follow the indications in relation to the insert and hinge type your product is made up of.

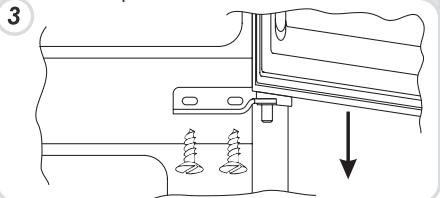
Place the appliance on the floor or at a 45° angle, as it is necessary to work on the bottom of the appliance.



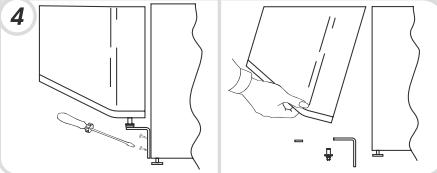
Remove the bottom right hinge by unscrewing the screws, pin and washers, then remove the bottom door.



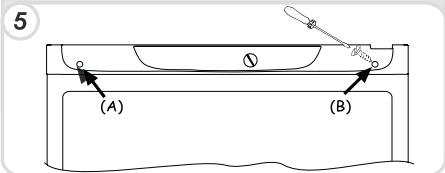
Remove the screws from the central hinge and remove the top door.



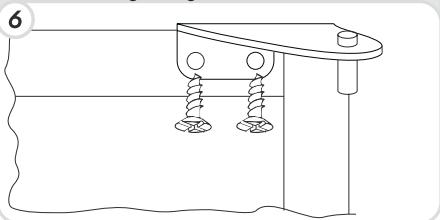
Take off the bottom right-hand hinge by removing the screws, pin and washers, then remove the lower door.



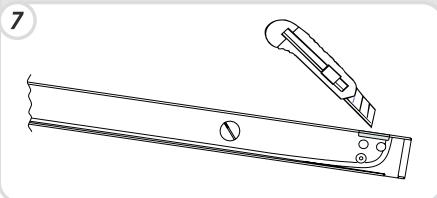
Remove the caps (A) and (B), loosen the screws and partially remove the panel making sure not to damage the rear electric part



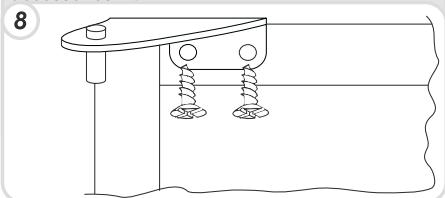
Unscrew the right hinge.



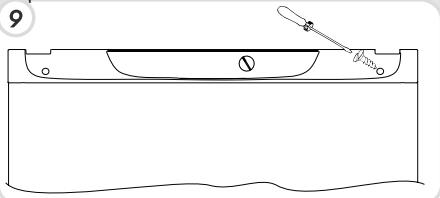
Mark and break the left-hand slot on the panel, in the insert area.



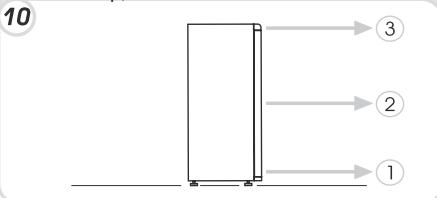
Flip the top left-hand hinge found in the accessories kit.



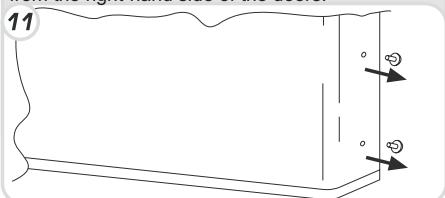
Fit the panel, and secure with the screws and caps.



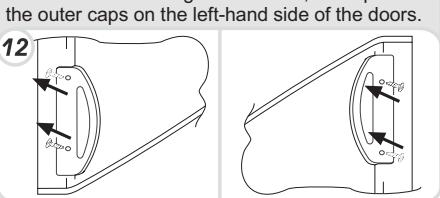
Remount the hinges and doors working from bottom to top, 1 → 2 → 3



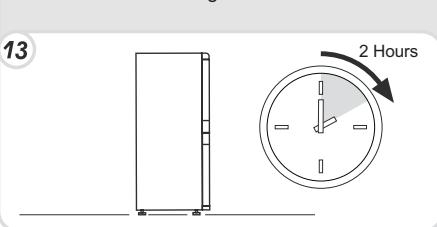
To reverse the handles: remove the outer caps from the right-hand side of the doors.



Unscrew the handles from the left-hand side and move them to the right-hand side, then position the outer caps on the left-hand side of the doors.



Put the appliance in an upright position and wait two hours before turning it on.



RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR NO FROST AVEC AFFICHEUR NUMÉRIQUE

PANNEAU DE COMMANDE

Ouvrez la porte supérieure du réfrigérateur afin d'accéder au panneau de commande.

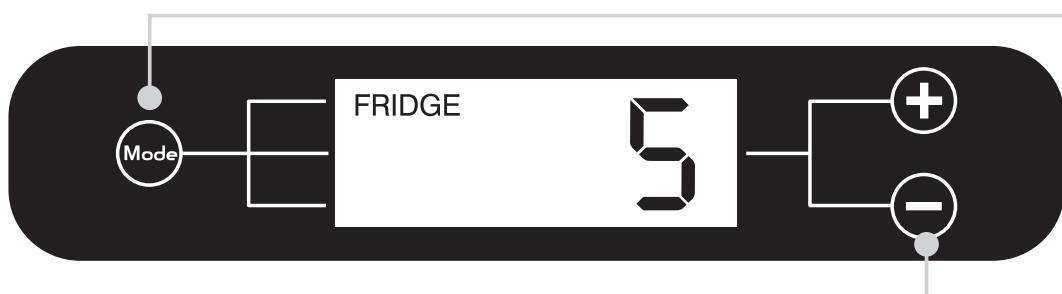
ALLUMER/ETEINDRE L'APPAREIL

L'appareil est alimenté de façon électrique en raccordant le câble d'alimentation à la prise de courant. Il reste allumé tant que la prise est branchée.

Si " - " apparaît sur le panneau digital, cela indique que l'appareil est en mode Veille, qu'il est bien raccordé à la prise de courant mais qu'il n'est pas en marche. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MODE. Pour faire passer l'appareil en mode Veille, appuyez sur la touche MODE pendant quelques secondes. Lorsque l'appareil est en mode veille, les aliments présents dans le réfrigérateur et le congélateur ne sont pas réfrigérés.



Une fois la prise branchée, l'appareil indique, sur l'écran, la température recommandée pour le compartiment réfrigérateur, soit +5°C. Pour le compartiment congélateur, l'appareil passe automatiquement à la température conseillée de -18°C.



REGLER LA TEMPERATURE DU COMPARTIMENT REFRIGERATEUR

Il est possible de modifier la température en appuyant sur les touches (+) et (-). La température maximale est 7, et la température minimale est 1. Le fabricant recommande une température de 5.

Une fois la température du compartiment réfrigérateur réglée, le mot FRIDGE (REFRIGERATEUR) clignote. Appuyez sur la touche + de 7 à 1 pour passer en mode OFF grâce auquel il est possible d'arrêter le compartiment réfrigérateur. L'afficheur indiquera uniquement la température réglée pour le compartiment congélateur. Pour réactiver le compartiment réfrigérateur, appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le mode réfrigérateur cesse de clignoter. Il sera alors possible de modifier la température du compartiment réfrigérateur.

REGLER LA TEMPERATURE DU COMPARTIMENT CONGELATEUR

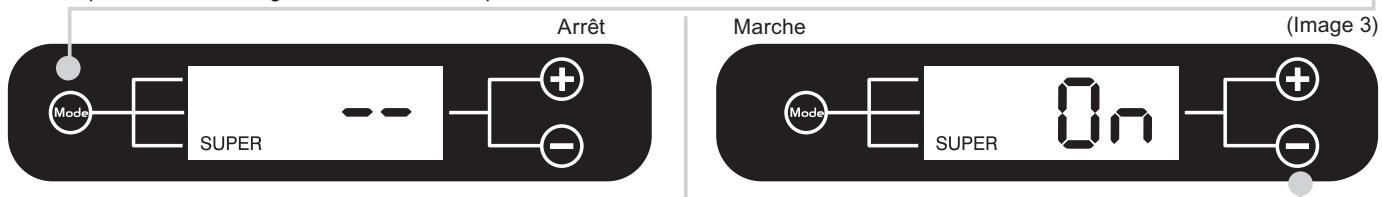
Il est possible de passer du mode Réfrigérateur au mode Congélateur en appuyant sur la touche MODE. Le mot FREEZER (CONGELATEUR) apparaît alors. La température recommandée de - 18 apparaît ensuite. Il est possible de modifier cette température entre -16°C et -22°C.



Pour modifier la température, appuyez sur les touches (+) et (-) jusqu'à avoir atteint la température voulue. Les températures affichées sont fournies à titre indicatif uniquement.

CONGELATION / OPTION SUPER CONGÉLATION

L'option SUPER peut être activée afin de congeler rapidement les aliments. C'est une fonction idéale quand une grande quantité d'aliments a été placée dans le congélateur en même temps.



Appuyez sur la touche (+) afin d'activer la fonction SUPER. Après 36 heures l'appareil quitte automatiquement la fonction SUPER. Si vous souhaitez interrompre la fonction SUPER, appuyez sur la touche (-) à n'importe quel moment. Pour une efficacité optimale, le fabricant recommande d'activer la fonction SUPER quelques heures avant de placer les aliments dans le congélateur. La plaque signalétique de l'appareil indique la quantité d'aliments maximale pouvant être congelée. (Voir image 6).

PANNES ET ERREURS

Toute erreur ou panne qui se produit apparaît automatiquement sur le panneau d'affichage qui indique la lettre "E" (Erreur) suivie d'un numéro. Si cela se produit, éteignez puis rallumez l'appareil, et, si l'erreur persiste, faites appel à l'assistance technique.



En cas de coupure de courant, le message "PF" (Power Fail - Coupure Courant) apparaît sur le panneau d'affichage une fois le courant revenu. Si la coupure a duré entre 10 et 12 heures, vérifiez que vos aliments n'aient pas été altérés. Tout aliment ayant été partiellement ou complètement décongelé doit être consommé dans les 24 heures et NE DOIT PAS être recongelé.

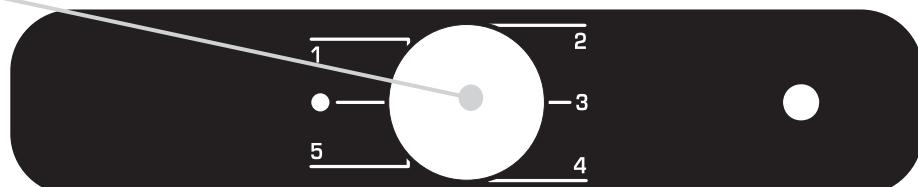


RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR NO FROST SANS DISPLAY ÉLECTRONIQUE

PANNEAU DE COMMANDE

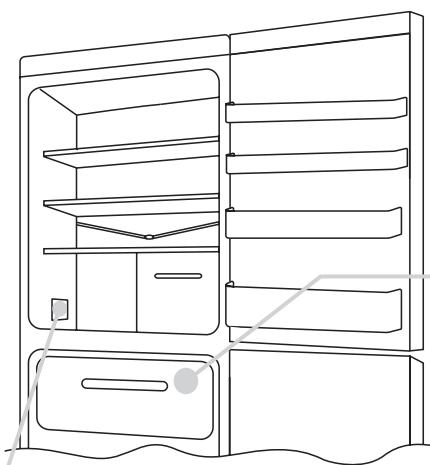
Ouvrez la porte supérieure du réfrigérateur afin d'accéder au panneau de commande.

Tournez le bouton de thermostat afin de mettre l'appareil en marche et de régler la température du compartiment congélateur et du réfrigérateur. Les réglages recommandés sont 2-3. Tournez le bouton du thermostat sur "0" pour arrêter l'appareil.



CONGELATION

(Image 6)



Placez les aliments dans le congélateur et tournez le thermostat sur les réglages recommandés pour un fonctionnement normal.

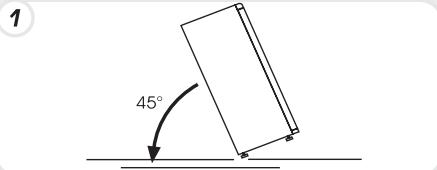
Le produit n'a pas besoin d'être dégivré, car il est équipé d'un système automatique empêchant la formation du givre.

N.B. Ceci est la plaque signalétique. Si vous devez contacter notre service après vente en cas de dysfonctionnement, pensez à fournir les informations figurant sur cette plaque.

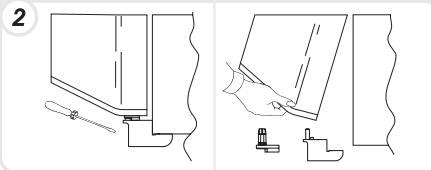
INVERSER LE SENS D'OUVERTURE DES PORTES

Afin de pouvoir inverser le sens d'ouverture des portes, reportez vous aux instructions relatives au type de charnière et d'insert dont votre appareil est équipé.

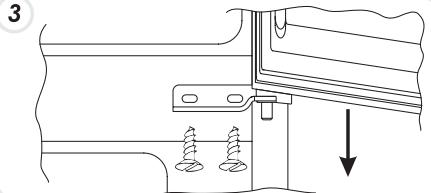
Allongez l'appareil au sol ou à un angle de 45° car il est nécessaire d'intervenir sur le bas de l'appareil.



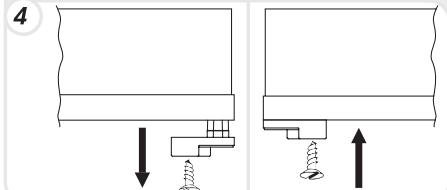
Retirez la charnière droite du bas en dévissant les vis, retirez le goujon et les rondelles puis retirez la porte du bas.



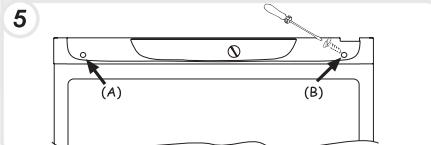
Retirez les vis de la charnière centrale puis retirez la porte du haut.



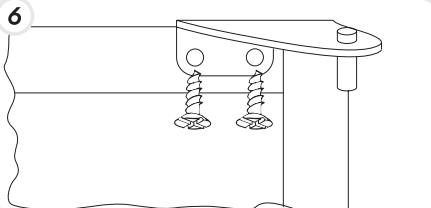
Devissez la charnière de la porte du réfrigérateur et installez celle fournie de l'autre côté.



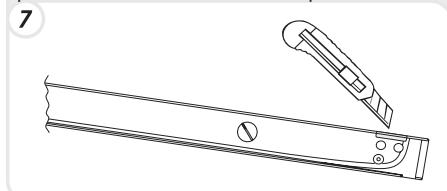
Retirez les caches (A) et (B), dévissez les vis et une partie du panneau en vous faisant attention à ne pas endommager les pièces électriques qui se trouvent derrière.



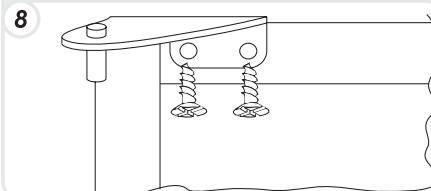
Devissez la charnière de droite.



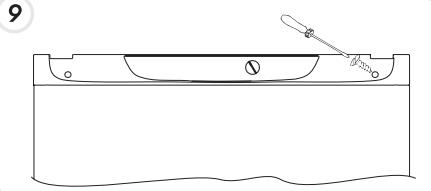
Découpez une fente sur le côté gauche du panneau au niveau de la zone marquée à cet effet.



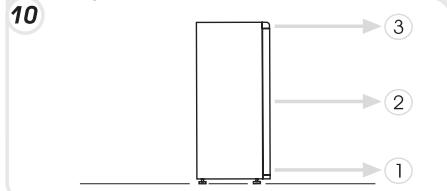
Fixez la charnière supérieure gauche que vous trouverez dans le kit d'accessoires.



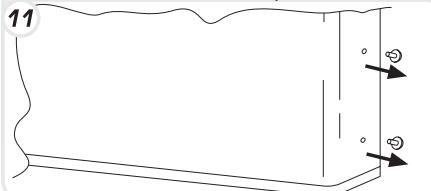
Installez le panneau et fixez-le à l'aide des vis et des caches.



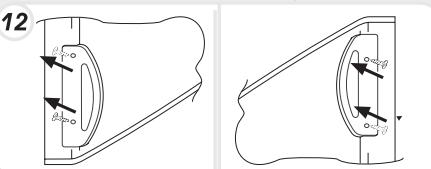
Remontez les charnières et les portes en commençant par celles du bas 1→2→3



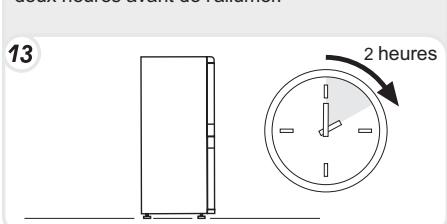
Pour inverser les poignées: Retirez les caches extérieurs sur le côté droit des portes.



Devissez les poignées à gauche et déplacez-les du côté droit, puis positionnez les caches extérieurs dans les trous du côté gauche.



Placez l'appareil en position verticale et patientez deux heures avant de l'allumer.



FROSTFREIER KÜHLSCHRANK/GEFRIERSCHRANK MIT DIGITALANZEIGE

BEDIENFELD

Öffnen Sie die obere Tür des Kühlschranks, um auf das Bedienfeld zuzugreifen.

AN- UND AUSSCHALTEN DES PRODUKTS

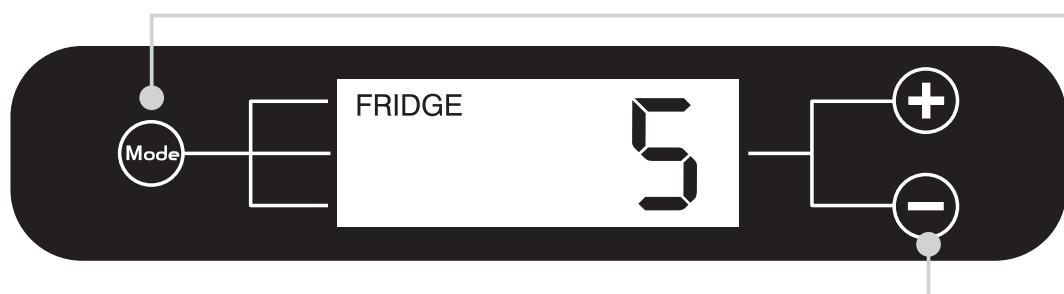
Die Stromzufuhr des Produkts erfolgt elektronisch, indem das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen wird und bleibt solange bestehen, bis das Kabel abgezogen wird.

Wenn " - " in der digitalen Anzeige erscheint, bedeutet das, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet. Das heißt, es ist an die Steckdose angeschlossen, aber nicht in Betrieb. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die MODE-Taste. Um das Produkt in den Standby-Modus zu schalten, halten Sie die MODE-Taste einige Sekunden lang gedrückt. Wenn sich das Produkt im Standby-Modus befindet, werden die Nahrungsmittel in Ihrem Kühlschrank oder Gefrierschrank nicht gekühlt.



(Abbildung 1)

Wenn der Stecker angeschlossen worden ist, zeigt das Produkt die empfohlene Temperatur für den Kühlraum auf dem Display an: +5 °C. Beim Gefrierfach wird das Produkt automatisch auf die empfohlene Temperatur von -18 °C schalten.



EINSTELLEN DER TEMPERATUR DES KÜHLSCHRANKS

Die Kühltemperatur wird durch Drücken der Tasten (+) und (-) eingestellt. Die maximale Temperatur beträgt 7 °C, die minnrale 1 °C. Die vom Hersteller empfohlene Temperatur beträgt 5 °C.

Wenn die Temperatur des Kühlraums eingestellt wird, blinkt das Wort FRIDGE. Durch Drücken der Taste + von 7 bis 1 erreichen Sie den OFF (AUS)-Modus, mit dem es möglich ist, den Kühlraum abzuschalten. Die Anzeige wird nur die Temperatur anzeigen, die für das Gefrierfach eingestellt ist. Um den Kühlraum zu reaktivieren, drücken Sie die Taste MODE, bis der Kühlschrank-Modus nicht mehr blinkt; nun ist es möglich, die Temperatur des Kühlraums zu ändern.

EINSTELLEN DER TEMPERATUR DES GEFRIERSCHRANKS

Es ist möglich, mit der MODE-Taste vom Kühlschrank- in den Gefrierschrank-Modus umzuschalten. Das Wort FREEZER wird nun angezeigt. Anschließend wird die empfohlene Temperatur von -18 °C angezeigt. Es ist möglich, die Temperatur von -16 °C bis -22 °C einzustellen.

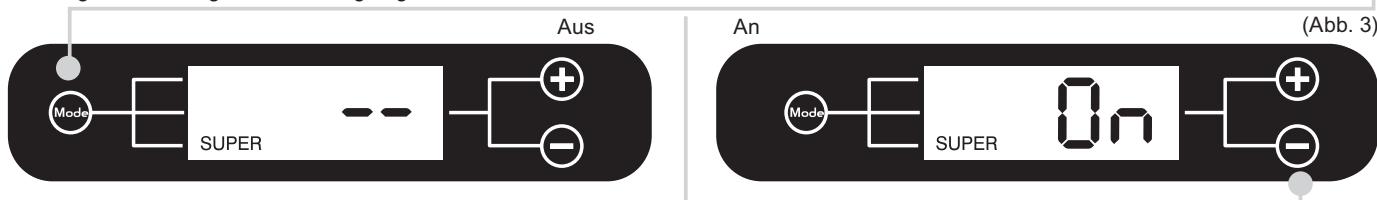


(Abbildung 2)

Mit den Tasten (+) und (-) können Sie die Temperatur ändern, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Die angezeigten Temperaturen sind nur Anhaltspunkte.

OPTION EINFRIEREN / SUPER

Die Option SUPER kann dazu verwendet werden, Nahrungsmittel schnell einzufrieren. Das ist ideal, wenn dem Gefrierschrank eine große Menge an Nahrungsmitteln hinzugefügt werden soll.



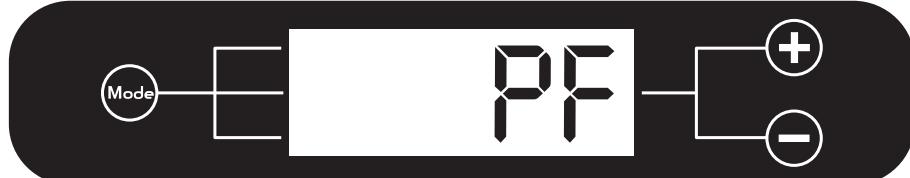
Drücken Sie die Taste (+), um die SUPER-Funktion zu aktivieren. Nach 36 Stunden verlässt das Produkt automatisch die SUPER-Funktion. Wenn Sie die SUPER-Funktion vorher unterbrechen wollen, drücken Sie die Taste (-). Um die optimale Leistung sicherzustellen, ist es empfehlenswert, die "Super Freeze"-Funktion einige Stunden vor dem Einlagern der Nahrungsmittel in den Gefrierschrank zu aktivieren. Das Matrikelschild gibt die maximale Menge von Nahrungsmitteln an, die eingefroren werden können (siehe Abbildung 6).

STÖRUNGEN

Jeder eventuelle Fehler oder Funktionsstörung wird automatisch auf dem Display angezeigt, gekennzeichnet durch eine Nummer nach dem Buchstaben "E" (Error). Wenn das auftritt, schalten Sie das Produkt aus und wieder ein. Wenn der Fehler dann noch immer vorhanden ist, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



Nach einem Stromausfall wird die Meldung "PF" (Power Fail) auf dem Display des Geräts angezeigt, sobald es wieder mit Strom versorgt wird. Wenn der Stromausfall 10-12 Stunden andauert, prüfen Sie, dass die Nahrungsmittel dadurch nicht beeinträchtigt worden sind. Alle Nahrungsmittel, die teilweise oder vollständig abgetaut sind, müssen innerhalb von 24 Stunden aufgebraucht werden und dürfen NICHT wieder eingefroren werden.

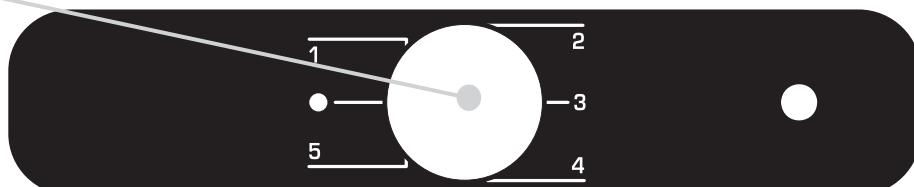


FROSTFREIER KÜHLSCHRANK/GEFRIERSCHRANK MECHANISCHE

SCHALTBRETT

Öffnen Sie die obere Tür des Kühlschranks, um das Schaltbrett zu bedienen.

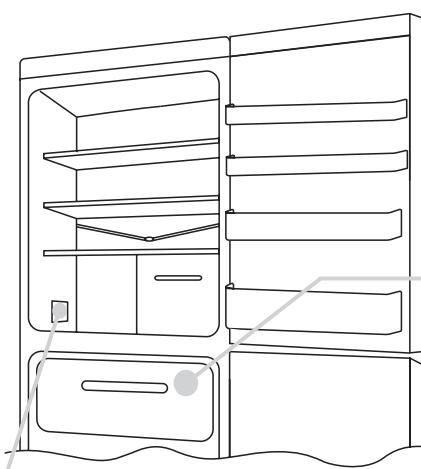
Drehen Sie den Thermostatwählschalter, um das Gerät einzuschalten und stellen Sie die Temperatur im Kühlschrank und im Gefrierfach ein. Die empfohlenen Einstellungen sind 2-3. Drehen Sie den Thermostatwählschaltet auf "0", um das Gerät auszuschalten.



EINFRIEREN

(Abb. 6)

Legen Sie die Lebensmittel in den Gefrierschrank und drehen Sie das Thermostat für den Normalbetrieb auf die empfohlene Einstellung.



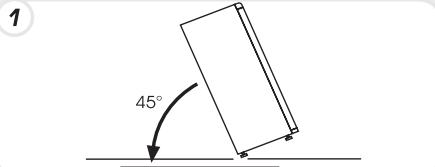
Das Produkt muss nicht abgetaut werden, da dieses Produkt mit einem automatischen System ausgestattet ist, das die Eisbildung verhindert.

Hinweis: Das ist das Leistungsschild. Wenn Sie bei einer Störung den Kundendienst kontaktieren müssen, geben Sie die Informationen auf diesem Schild an.

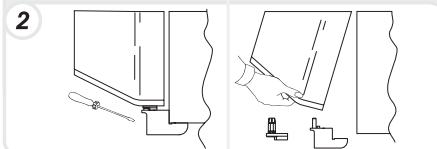
WECHSEL DES TÜRANSCHLAGES

Um den Türanschlag zu wechseln, befolgen Sie die Anweisungen, die sich auf die Art des Schaltbretts und der Scharniere beziehen, die Ihr Gerät verwendet.

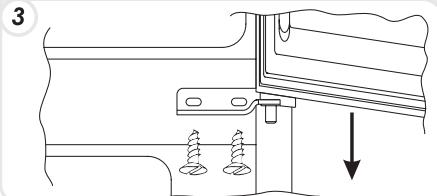
Stellen Sie den Kühlschrank auf den Fußboden oder kippen Sie ihn um 45°, um leichter an der Unterseite arbeiten zu können.



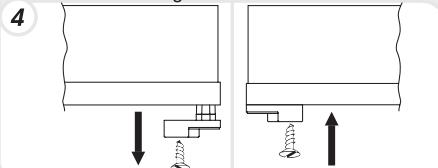
Entfernen Sie das untere rechte Scharnier, indem Sie die Schrauben herausschrauben und den Bolzen und die Unterlegscheiben entfernen. Nehmen Sie dann die untere Tür ab.



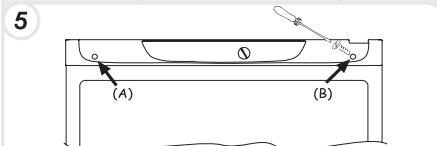
Entfernen Sie die Schrauben vom mittleren Scharnier und entfernen Sie die obere Tür.



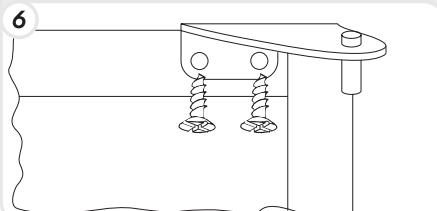
Schrauben Sie das Scharnier von der Kühlertür ab und befestigen Sie das auf der anderen Seite bereitgestellte Scharnier.



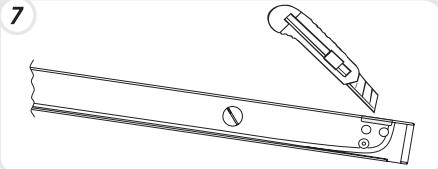
Entfernen Sie die Kappen (A) und (B), lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Platte teilweise. Stellen Sie dabei sicher, dass Sie nicht die dahinter liegende Elektrik beschädigen.



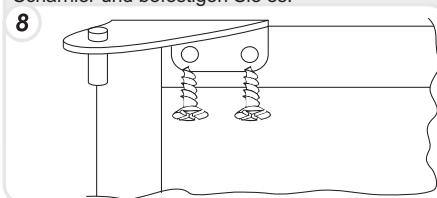
Schrauben Sie das rechte Scharnier ab.



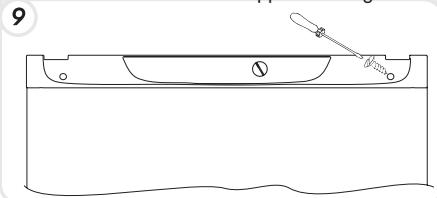
Ritzen Sie die linke Öse der Stirnwand ein und stecken Sie diese an der markierten Stelle im Bereich des Einsatzes durch.



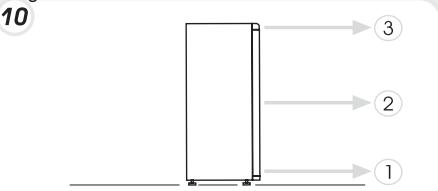
Nehmen Sie aus dem Zubehör das obere linke Scharnier und befestigen Sie es.



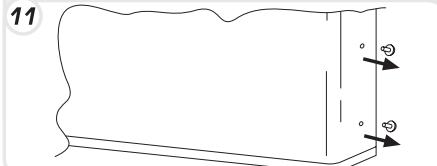
Bringen Sie die Stirnwand wieder an, indem Sie die Schrauben und Schutzkappen befestigen.



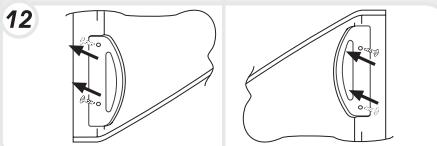
Bringen Sie die Scharniere und Türen wieder an, beginnen Sie dabei von unten: 1 → 2 → 3



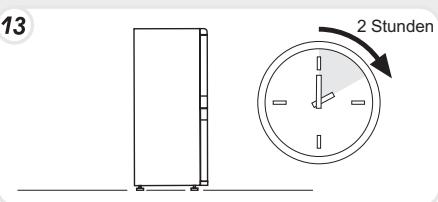
Um die Griffe nach der anderen Richtung auszurichten: Nehmen Sie die Zierkappen an der rechten Seite der Türen ab.



Schrauben Sie die Kappen von der linken Seite ab und bringen Sie sie an der rechten Seite an, befestigen Sie dann erneut die Zierkappen an der linken Seite der Türen.



Stellen Sie das Gerät wieder senkrecht auf und warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.



NO FROST VRIEZER MET DIGITALE DISPLAY

BEDIENINGSPANEEL

Open de bovenste deur van de koelkast om toegang tot het bedieningspaneel te krijgen.

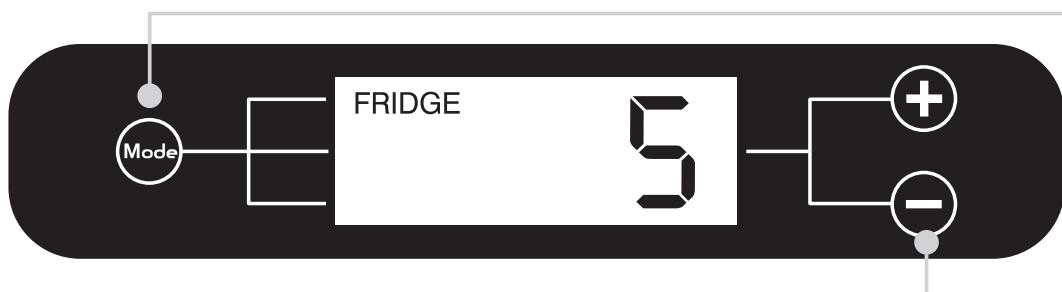
HET APPARAAT IN- EN UITSCHAKELEN

De elektronica van het apparaat wordt ingeschakeld zodra de stekker in het stopcontact gestoken wordt en blijft ingeschakeld totdat de stekker uit het stopcontact gehaald wordt.

Wanneer " - " op het bedieningspaneel weergegeven wordt, dan staat het apparaat in de stand-by stand. Dit betekent dat de stekker in het stopcontact zit, maar het apparaat niet in werking is. Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de MODE-toets. Om het apparaat weer in de stand-by stand te zetten, drukt u de MODE-toets een paar seconden in. Wanneer het apparaat in de stand-by stand staat, worden de producten in de koelkast of vriezer niet gekoeld.



Zodra het apparaat ingeschakeld wordt, zal de display de aanbevolen temperatuur voor het koelgedeelte weergeven (+5°C). Voor wat betreft het vriescompartiment zal het apparaat automatisch naar de aanbevolen temperatuur van -18°C gaan.



INSTELLEN VAN DE TEMPERATUUR VAN HET KOELKASTCOMPARTIMENT

U kunt de temperatuur instellen door op de toetsen (+) en (-) te drukken. De maximum temperatuur is 7, en de minimum temperatuur is 1. De door de fabrikant aanbevolen instelling is 5.

Wanneer de temperatuur van het koelkastcompartiment ingesteld wordt, zal het woord FRIDGE (KOELKAST) knipperen. Door op de knop + te drukken, treft u van 7 tot 1 de modus OFF aan, waarmee het mogelijk is het vriescompartiment uit te schakelen. Het display zal alleen de voor het vriescompartiment ingestelde temperatuur weergeven. Om het vriescompartiment opnieuw te activeren, drukt u op de knop MODE totdat de vriezermodus stopt met knipperen. Op dat moment is het mogelijk de temperatuur van het vriezercompartiment te wijzigen.

INSTELLEN VAN DE TEMPERATUUR VAN HET VRIESCOMPARTIMENT

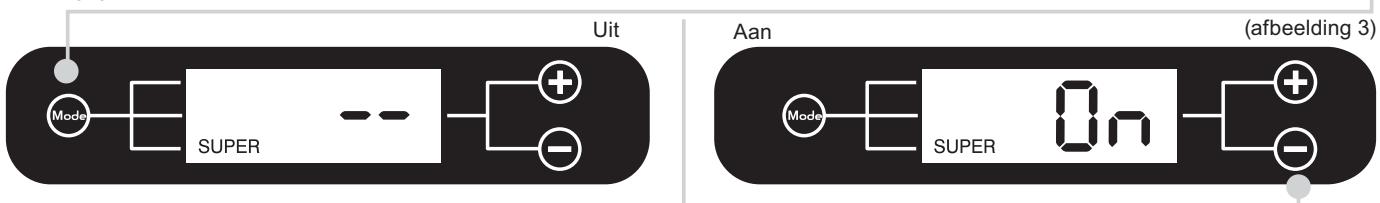
Druk op de MODE-toets om van de koelkast- naar de vriezermodus te schakelen. Het woord FREEZER (VRIEZER) wordt nu weergegeven. De aanbevolen temperatuur (-18) zal nu verschijnen. U kunt de temperatuur binnen een bereik van -16°C tot -22°C instellen.



Als u de temperatuur wilt wijzigen, drukt u op de toetsen (+) en (-) totdat u de gewenste temperatuur bereikt. Het display geeft alleen indicatieve temperaturen weer.

VRIEZEN / SUPER FUNCTIE

Voor het snel invriezen van etenswaren kunt u de SUPER functie selecteren. Ideaal wanneer u een grote hoeveelheid etenswaren wilt invriezen.



Druk op de (+) toets om de SUPER functie te activeren. De SUPER functie wordt 36 uur hierna automatisch uitgeschakeld. Druk op de (-) toets als u de SUPER functie eerder wilt stoppen. Voor een optimaal resultaat, raden wij aan om de SUPER functie een paar uur eerder in te schakelen voordat u de etenswaren in de vriezer plaatst. Op het typeplaatje staat de maximum hoeveelheid etenswaren aangegeven die ingevroren kan worden, (zie afbeelding 6).

DEFECTEN EN STORINGEN

Iedere storing of defect wordt automatisch middels een nummer gevolgd door de letter "E" (Error) op de display weergegeven. Als dit gebeurt, zet het apparaat dan uit en vervolgens weer aan. Als de foutmelding blijft bestaan, neem dan contact op met de technische service.



Wanneer de elektriciteitsvoorziening uitgevallen is en deze daarna weer hersteld is, verschijnt in de display "PF" (Power Fail) (Stroomuitval). Als de elektriciteitsvoorziening 10-12 uur uitgevallen is, controleer dan of de etenswaren nog in goede staat zijn. Etenswaren die geheel of gedeeltelijk ontdoooid zijn moeten binnen 24 uur geconsumeerd en NIET opnieuw ingevroren worden.

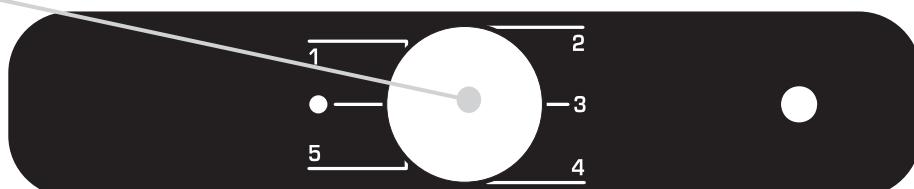


NO FROST KOELKAST/VRIEZER - MECHANISCH

BEDIENINGSPANEEL

Open de bovenste deur van de koelkast om toegang tot het bedieningspaneel te krijgen.

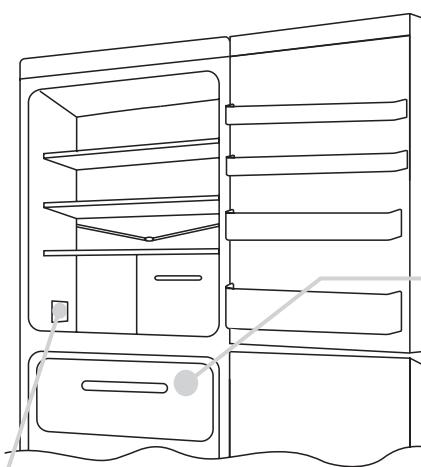
Verdraai de thermostatische schakelaar om het apparaat in te schakelen en stel de temperatuur van het vriescompartment en de koelkast in. De geadviseerde instellingen zijn 2-3. Draai de thermostatische schakelaar op "0" om het apparaat uit te schakelen.



VRIEZEN

(afbeelding 6)

Plaats de etenswaren in de vriezer en stel voor een normale werking de thermostatische schakelaar in op de geadviseerde instellingen.



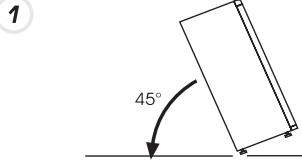
Voor het apparaat is het ontdooien niet vereist, omdat het apparaat is voorzien van een automatisch systeem dat het ontstaan van ijs voorkomt.

NB: dit is het typeplaatje. Als u voor een eventuele storing contact opneemt met onze serviceafdeling, vergeet dan niet om de informatie op het typeplaatje door te geven.

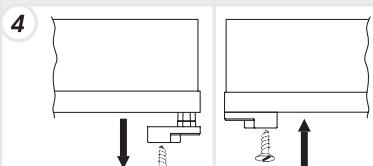
OMKEREN VAN DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUREN

Voor het veranderen van de openingsrichting van de deuren verwijzen wij u naar de desbetreffende instructies. Deze zijn afhankelijk van het scharniertype waarmee uw apparaat uitgerust is.

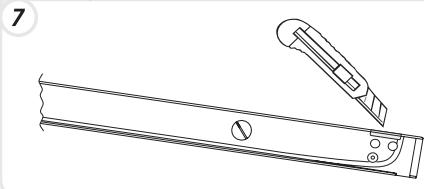
Leg het apparaat plat op de grond of houd hem onder een hoek van 45°, om de handelingen aan de onderkant makkelijker te kunnen uitvoeren.



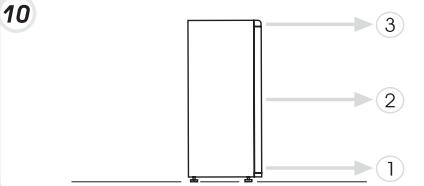
Verwijder het scharnier van de koelkastdeur en bevestig het meegeleverde scharnier aan de andere zijde.



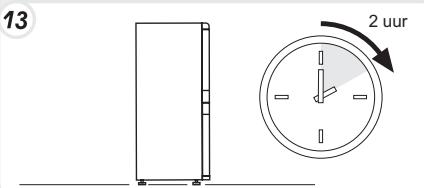
Snij het linkeroog van het paneel bij de markering door en breek hem.



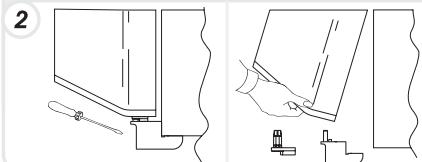
Monteer opnieuw de scharnieren en deuren door van beneden naar boven te werken, 1 → 2 → 3



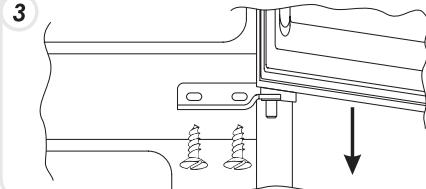
Zet het apparaat rechtop en wacht twee uur voordat u het weer inschakelt.



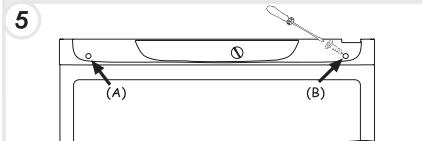
Verwijder het scharnier rechtsonder door de schroeven, pin en tussenplaatjes los te draaien, en verwijder vervolgens de onderste deur.



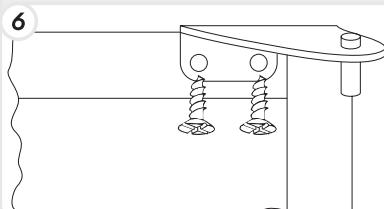
Verwijder de schroeven van het middelste scharnier en verwijder de bovenste deur.



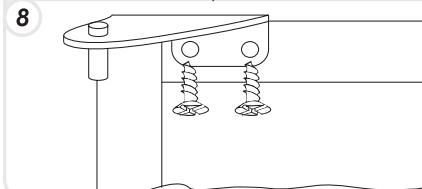
Verwijder de dopjes (A) en (B), draai de schroeven los en verwijder het paneel deels. Let er daarbij op dat u het daarachter gelegen elektrische gedeelte niet beschadigt.



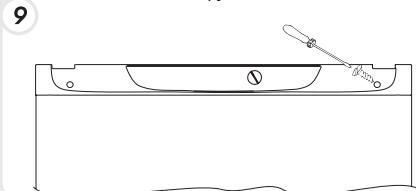
Draai het rechterscharnier los.



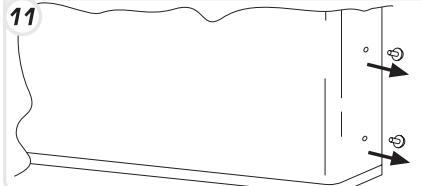
Bevestig het scharnier linksboven (bevindt zich in de set met accessoires).



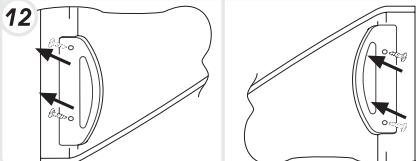
Monteer het paneel door hem vast te zetten met de schroeven en de dopjes.



Voor het verplaatsen van de handvatten: verwijder de dopjes aan de rechterkant van de deuren.



Draai de handvatten aan de linkerkant los, verplaats ze naar de rechterkant en zet vervolgens de dopjes op de linkerkant van de deuren.



FRIGORÍFICO COMBINADO TOTAL NO FROST CON DISPLAY

PANEL DE CONTROL

Abra la puerta del frigorífico para acceder al panel de control.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL PRODUCTO

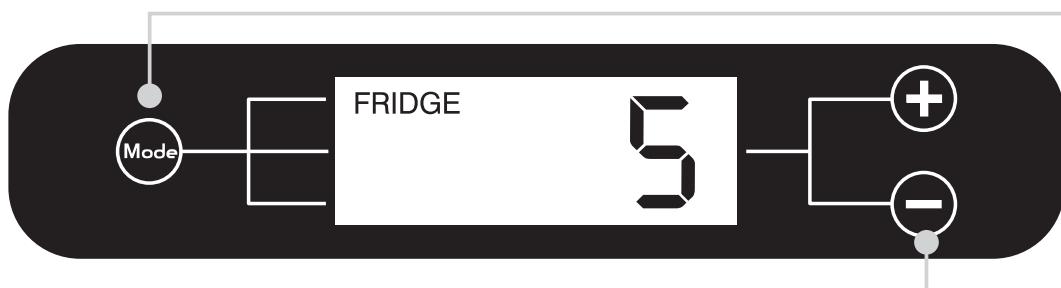
El producto está electrónicamente alimentado por lo que conectando el cable de alimentación a la toma de red permanecerá encendido hasta que no se desenchufe.

Cuando el símbolo " - " aparezca en los mandos digitales, esto indica que el producto está en modo en espera, y por lo tanto, que está conectado al enchufe de red pero no está funcionando. Para encender el aparato, pulse el botón de "MODE" (MODO). Para poner el producto en modo en espera, mantener pulsado el botón "MODE" (MODO) durante varios segundos. Cuando el producto esté en modo en espera, no enfriará ningún alimento del frigorífico o del congelador.



(Figura 1)

Una vez que se ha conectado la toma, el producto mostrará la temperatura recomendada para el compartimento del frigorífico en la pantalla +5°C. Para el compartimento del congelador, el producto pasará automáticamente a la temperatura recomendada de -18°C.



FIJAR LA TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO DEL FRIGORÍFICO

Es posible cambiar la temperatura pulsando los botones (+) y (-). La temperatura máxima es 7, y la mínima es 1. La temperatura recomendada del fabricante es 5°C.

Cuando se fija la temperatura del compartimento del frigorífico, la palabra "FRIDGE" (FRIGORÍFICO) parpadeará. Pulsando el botón + desde 7 a 1 encontrará el modo APAGADO con el que podrá apagar el compartimento del frigorífico. La pantalla sólo mostrará la temperatura fijada para el compartimento del congelador. Con vistas a reactivar el compartimento del frigorífico, presione el botón de MODO hasta que el modo de frigorífico deje de parpadear, y en este punto, podrá cambiar la temperatura del compartimento del frigorífico.

FIJAR LA TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

Para pasar del modo frigorífico al modo del congelador basta con pulsar el botón "MODE" (MODO). La palabra "FREEZER" (CONGELADOR) aparecerá ahora en pantalla. La temperatura recomendada de -18°C aparecerá en pantalla. Es posible modificar la temperatura de -16°C a -22°C.



(Figura 2)

Para modificar la temperatura, pulse los botones (+) y (-) hasta que alcance la temperatura deseada. Las temperaturas de la pantalla son sólo indicativas.

CONGELADOR / OPCIÓN SUPER

La opción "SUPER" (SÚPER) podrá ser seleccionada para los alimentos de rápida congelación. Ideal para utilizar cuando se ha añadido una gran cantidad de comida a su congelador.



Pulse el botón (+) para poder activar la función SUPER. Al cabo de 36 horas, el producto abandonará automáticamente la función SUPER. Si desea interrumpir la función SUPER en cualquier momento, pulse el botón (-). Para un uso óptimo, el fabricante aconseja que la función de súper congelación esté activada durante varias horas antes de colocar los alimentos seleccionados en el congelador. La placa indicadora muestra la cantidad máxima de comida que puede ser congelada.

FALLOS Y ERRORES

Cada error o fallo ocurrido aparecerá automáticamente en la pantalla que indicará un número seguido de la letra "E" (Error). Si esto ocurre, apague el frigorífico y vuelva a encenderlo de nuevo, y si el error persiste, le rogamos que se ponga en contacto con nosotros para recibir asistencia técnica.



(figura 4)

Si se registrase un fallo de alimentación, el mensaje "PF" (fallos de alimentación) aparecerá en pantalla hasta que la máquina recupere la alimentación. Si el corte de electricidad dura unas 10-12 horas, compruebe que los alimentos permanecen inalterados. Cualquier alimento que haya sido descongelado parcialmente o al completo, deberá consumirse en un plazo de 24 horas y NO deberá volver a ser congelado.



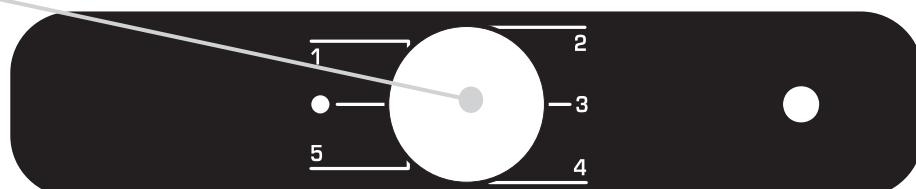
(figura 5)

COMBINADO TOTAL NO FROST MECÁNICO

PANEL DE CONTROL

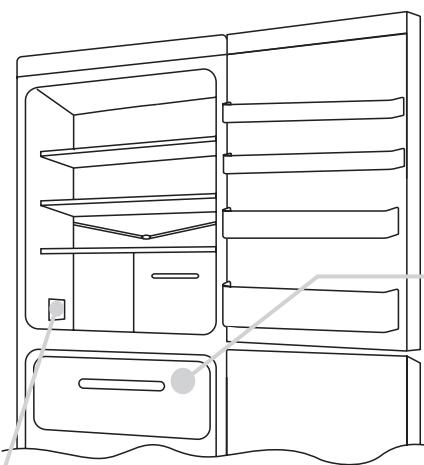
Abra la puerta del frigorífico para acceder al panel de control.

Gire la rueda del termostato para encender el aparato y fijar la temperatura del congelador y del frigorífico. Los parámetros aconsejados son 2-3. Gire la rueda del termostato en "0" para apagar el aparato.



CONGELADOR

(figura 6)



Coloque los alimentos dentro del congelador y para lograr un funcionamiento normal, gire el termostato en los parámetros aconsejados.

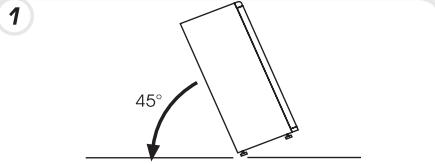
El producto no exige una descongelación porque este producto está equipado con un sistema automático que evita la formación del hielo.

Nota: esta es la placa de identificación. Si necesita contactar con nuestro servicio de atención al cliente en caso de fallos o defectos, no olvide indicarle la información contenida en dicha placa.

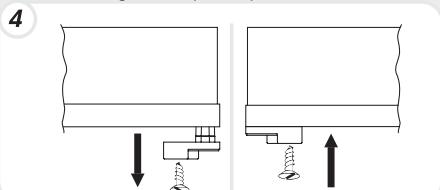
INVERTIR EL SENTIDO DE APERTURA DE LAS PUERTAS

Para invertir el sentido de apertura de las puertas, siga las siguientes instrucciones en función del tipo de orificio y de bisagra que contenga su producto.

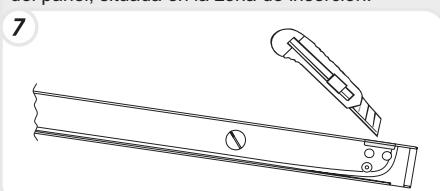
Coloque el aparato en el suelo, respetando un ángulo de 45°, ya que deberá trabajar sobre la parte inferior del aparato.



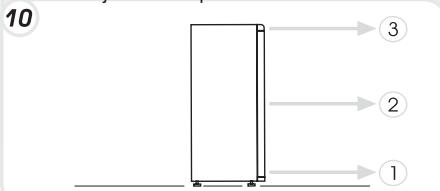
Desajuste la bisagra de la puerta del refrigerador e instale la bisagra de la parte opuesta.



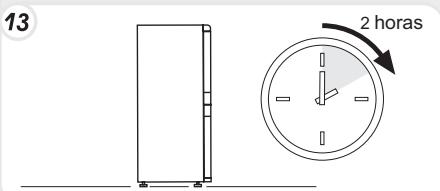
Marque y perfore la ranura de la parte izquierda del panel, situada en la zona de inserción.



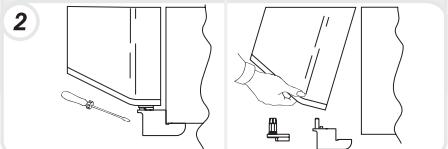
Coloque las puertas y las bisagras instaladas de arriba a abajo indicadas por los números 1 → 2 → 3



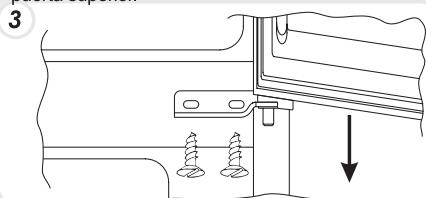
Ponga el aparato en posición vertical y espere dos horas antes de encenderlo.



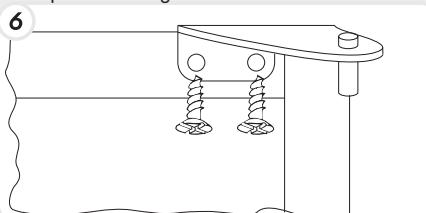
Saque la bisagra de la zona inferior derecha del aparato aflojando los tornillos, la clavija y las arandelas y a continuación, saque la puerta inferior.



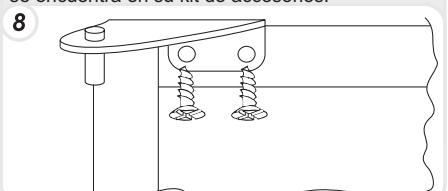
Saque los tornillos de la bisagra central y quite la puerta superior.



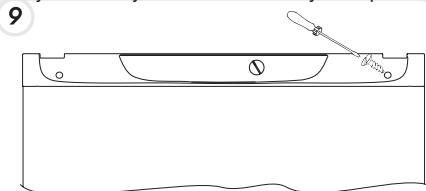
Desapriete la bisagra derecha.



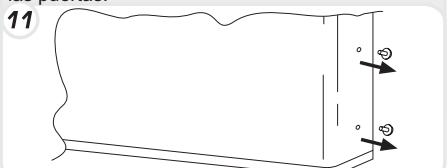
Ajuste la bisagra del lado superior izquierdo que se encuentra en su kit de accesorios.



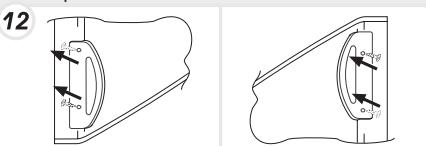
Ajuste la caja de mandos y refuerce todo el conjunto con ayuda de los tornillos y las tapas.



Para invertir el sentido de las asas: quite las tapas exteriores situadas en la parte derecha de las puertas.



Desajuste las asas situadas en la parte izquierda y colóquelas en la parte derecha. A continuación, coloque las tapas externas en la parte izquierda de las puertas.



FRIGORÍFICO/CONGELADOR NO FROST COM VISOR DIGITAL

PAINEL DE CONTROLO

Abra a porta superior do frigorífico para aceder ao painel de controlo.

LIGAR E DESLIGAR O EQUIPAMENTO

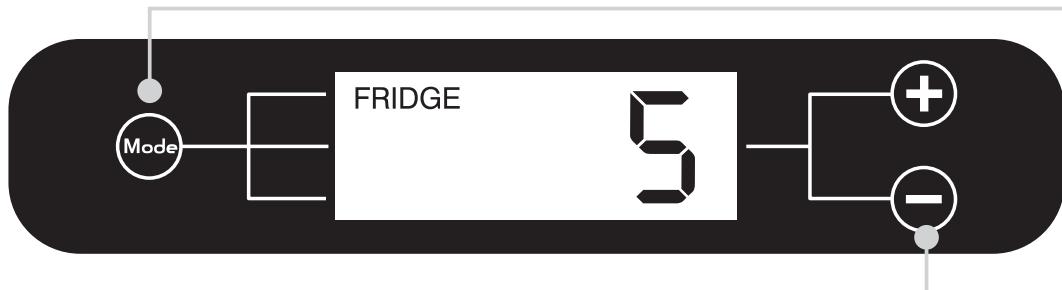
O aparelho é ligado electronicamente ligando o cabo de alimentação à tomada de corrente e permanece ligado até o cabo ser removido.

Quando " - " é apresentado nos controlos digitais, indica que o produto está no modo de stand-by e por conseguinte ligado à tomada de corrente, mas não está a funcionar. Para ligar o aparelho, prima o botão MODE (Modo). Para colocar o produto no modo stand-by, prima o botão MODE (Modo) durante alguns segundos. Se o produto estiver no modo stand-by, os alimentos no frigorífico ou no congelador não são arrefecidos.



(Figura 1)

Depois de ligar a ficha, o aparelho mostra a temperatura recomendada para o frigorífico no mostrador +5 °C. No congelador, o produto muda automaticamente para a temperatura recomendada de -18 °C.



DEFINIR A TEMPERATURA DO FRIGORÍFICO

É possível alterar a temperatura premindo os botões (+) e (-). A temperatura máxima é 7 e a mínima 1. A temperatura recomendada do fabricante é de 5.

Quando a temperatura do frigorífico está a ser definida, a palavra FRIDGE (Frigorífico) fica intermitente. Prima o botão + de 7 para 1 para aceder ao modo OFF (Desligado) com o qual pode desligar o frigorífico. O visor apresenta apenas a temperatura definida para o congelador. Para reactivar o frigorífico, prima o botão MODE (Modo) até o modo Fridge (Frigorífico) parar de piscar. Em seguida, pode alterar a temperatura do frigorífico.

DEFINIR A TEMPERATURA DO CONGELADOR

É possível mudar do modo Fridge (Frigorífico) para Freezer (Congelador) premindo o botão MODE (Modo). É apresentada a palavra FREEZER (Congelador). Em seguida, é apresentada a temperatura recomendada de -18 °C. É possível modificar a temperatura de -16 °C para -22 °C.

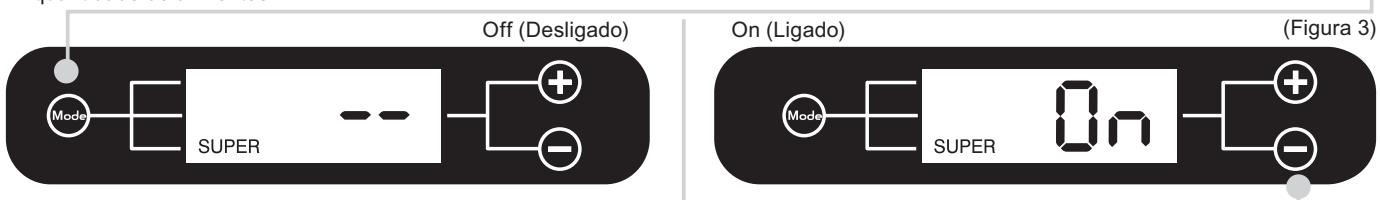


(Figura 2)

Para modificar a temperatura, prima os botões (+) e (-) até atingir a temperatura pretendida. As temperaturas apresentadas servem apenas de referência.

OPÇÃO DE CONGELAÇÃO SUPER

A opção SUPER pode ser seleccionada para congelar alimentos rapidamente. Ideal para utilizar quando é adicionada uma grande quantidade de alimentos.



Prima o botão (+) para activar a função SUPER. Passadas 36 horas, o equipamento deve sair automaticamente da função SUPER. Se quiser interromper a função SUPER em qualquer altura, prima o botão (-). Para uma utilização óptima, o fabricante recomenda que a função de congelação super seja activada algumas horas antes de colocar os alimentos seleccionados no congelador. A placa de identificação indica a quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados, (ver figura 6).

FALHAS E ERROS

Cada erro ou falha que ocorra é automaticamente mostrado no visor que irá indicar um número seguido da letra "E" (Erro). Se isto ocorrer, desligue o equipamento e volte a ligá-lo. Se o erro persistir, contacte a assistência técnica.



No caso de ocorrer uma falha de corrente, é apresentada a mensagem "PF" (Falha de corrente) no visor assim que o equipamento tiver novamente corrente. No caso de ocorrer um corte de corre que dure 10 a 12 horas, verifique se os alimentos permaneceram inalterados. Quaisquer alimentos que tenham sido total ou parcialmente descongelados devem ser consumidos dentro de 24 horas e NÃO podem ser novamente congelados.

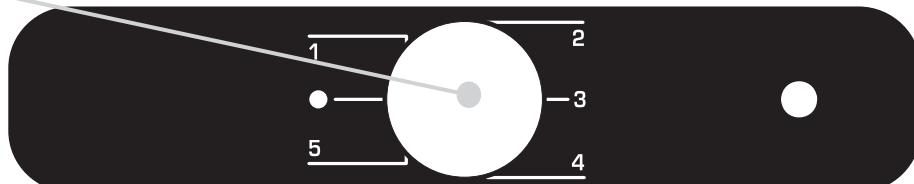


FRIGORÍFICO/CONGELADOR MECÂNICO NO FROST

PAINEL DE CONTROLO

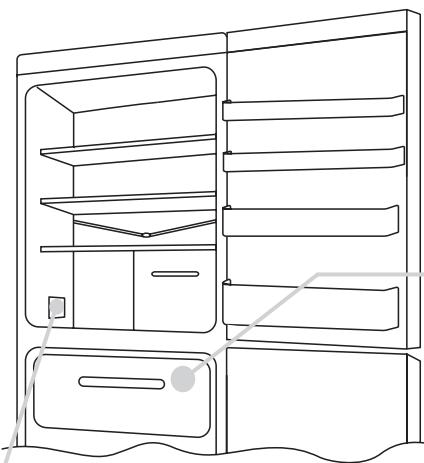
Abra a porta superior do frigorífico para aceder ao painel de controlo.

Carregue no botão termoestático para ligar o aparelho e regular a temperatura do compartimento do congelador e do frigorífico. As definições recomendadas são 2-3. Rode o botão termoestático para to "0" para desligar o aparelho.



CONGELAÇÃO

(Figura 6)



Coloque os alimentos no congelador. Para obter funcionamento normal, rode o termóstato para as definições recomendadas.

O aparelho não requer descongelamento porque está equipado com um sistema automático que impede a formação de gelo.

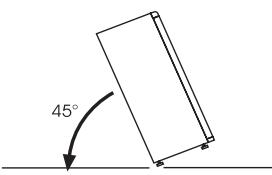
N.B. Esta é uma placa sinalética. Se necessitar de contactar o nosso Departamento de assistência em caso de avarias, forneça-lhes a informação indicada na placa.

INVERTER A ABERTURA DAS PORTAS

Para inverter a abertura das portas, siga as indicações relacionadas com o tipo de dobradiça e fecho incluídos no seu produto.

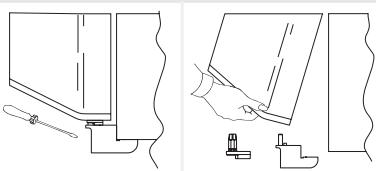
Deite ou incline o frigorífico a 45°, para facilitar as operações na parte inferior do mesmo.

1



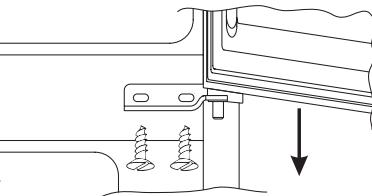
Retire a dobradiça inferior direita desapertando os parafusos, o pino e as anilhas e depois retire a porta inferior

2



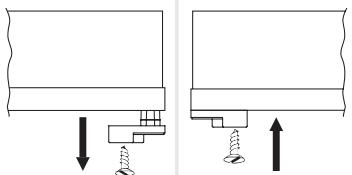
Retire os parafusos do fecho central e retire a porta superior.

3



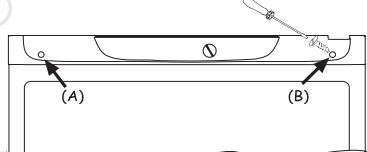
Desaperte o fecho da porta do frigorífico e coloque o fecho fornecido no outro lado.

4



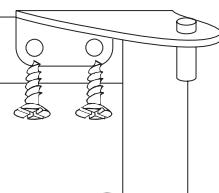
Retire os parafusos (A) e (B), desaperte os parafusos e retire parcialmente o painel, tendo cuidado para não danificar a parte eléctrica

5



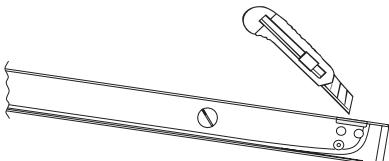
Desaparafuse o fecho da direita.

6



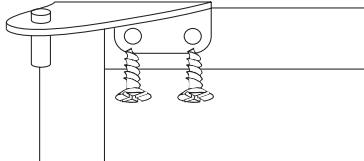
Faça uma incisão e parta a aba da esquerda do painel na zona marcada.

7



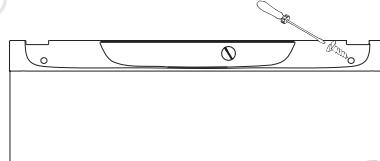
No saquinho dos acessórios fornecidos, procure o fecho superior da esquerda.

8



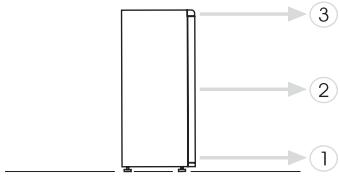
Coloque novamente o painel, fixando-o com os parafusos e coloque as tampas.

9



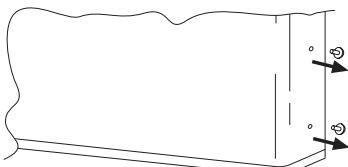
Monte outra vez os fechos e as portas de baixo para cima, 1 → 2 → 3

10



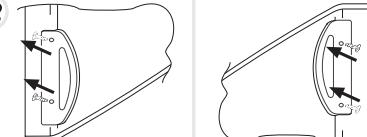
Para inverter os puxadores: retire as tampas de protecção do lado direito das portas.

11



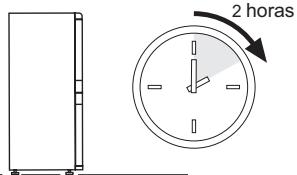
Desaperte os puxadores do lado esquerdo e desloque-os para o lado direito e, em seguida, no lado esquerdo das portas, coloque as tampas anteriormente retiradas.

12



Coloque o equipamento na vertical, aguarde duas horas e depois ligue-o.

13



ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον πίνακα ελέγχου, ανοίξτε την πάνω πόρτα του θαλάμου συντήρησης.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

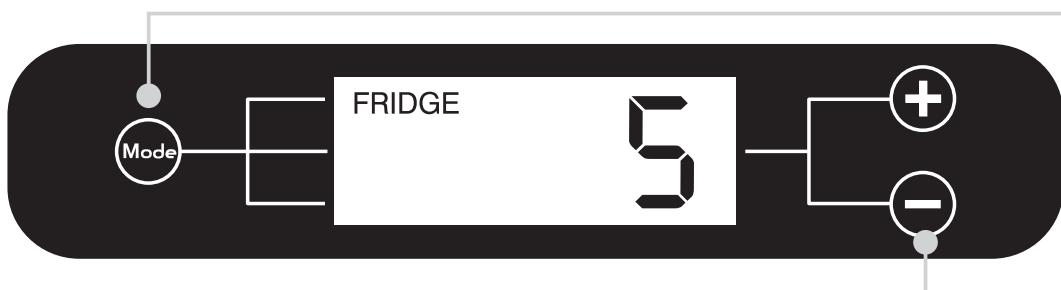
Το προϊόν ενεργοποιείται ηλεκτρονικά συνδέοντας το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα παροχής ρεύματος και παραμένει υπό τάση έως ότου αποσυνδεθεί το καλώδιο ρεύματος.

Όταν στο ψηφιακό σύστημα ελέγχου εμφανιστεί η ένδειξη " - ", αυτό σημαίνει ότι η συσκευή είναι σε κατάσταση αναμονής και επομένως είναι συνδεδεμένη στην τροφοδοσία ρεύματος αλλά δεν είναι σε λειτουργία. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το κουμπί MODE (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ). Για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής, πιέστε για λίγα δευτερόλεπτα το κουμπί MODE (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ). Όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, δεν θα ψύχονται τυχόν τρόφιμα που βρίσκονται στη συντήρηση ή στην κατάψυξη.



(Εικόνα 1)

Όταν συνδεθεί το φις στην πρίζα, η συσκευή θα δείξει στην οθόνη τη συνιστώμενη θερμοκρασία +5°C για το θάλαμο συντήρησης. Για το θάλαμο κατάψυξης, η συσκευή θα μεταβεί αυτόματα στη συνιστώμενη θερμοκρασία των -18°C.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΣΤΟ ΘΑΛΑΜΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Η θερμοκρασία μπορεί να τροποποιηθεί πιέζοντας τα κουμπιά (+) και (-). Η μέγιστη τιμή θερμοκρασίας είναι 7 και η ελάχιστη 1. Η συνιστώμενη από τον κατασκευαστή θερμοκρασία είναι 5.

Όταν ρυθμιστεί η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης, αναβοσβήνει η λέξη FRIDGE (ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ). Πιέζοντας το κουμπί + από το 7 προς το 1 θα βρείτε την επιλογή OFF με την οποία μπορείτε να απενεργοποιήσετε το χώρο της συντήρησης. Η οθόνη θα δείχνει μόνο τη θερμοκρασία που ορίστηκε για το χώρο της κατάψυξης. Για να ενεργοποιήσετε πάλι το χώρο συντήρησης, πιέστε το κουμπί MODE (Τρόπος λειτουργίας) έως ότου πάψει να αναβοσβήνει η λειτουργία συντήρησης. Τότε θα είναι δυνατή η τροποποίηση της θερμοκρασίας του χώρου συντήρησης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΣΤΟ ΘΑΛΑΜΟ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Η αλλαγή από λειτουργία Συντήρησης σε λειτουργία Κατάψυξης γίνεται πιέζοντας το κουμπί MODE (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ). Τότε θα εμφανιστεί στην οθόνη η λέξη FREEZER (ΚΑΤΑΨΥΞΗ). Κατόπιν θα εμφανιστεί η συνιστώμενη τιμή θερμοκρασίας -18. Η τιμή της θερμοκρασίας μπορεί να τροποποιηθεί μεταξύ -16°C και -22°C.

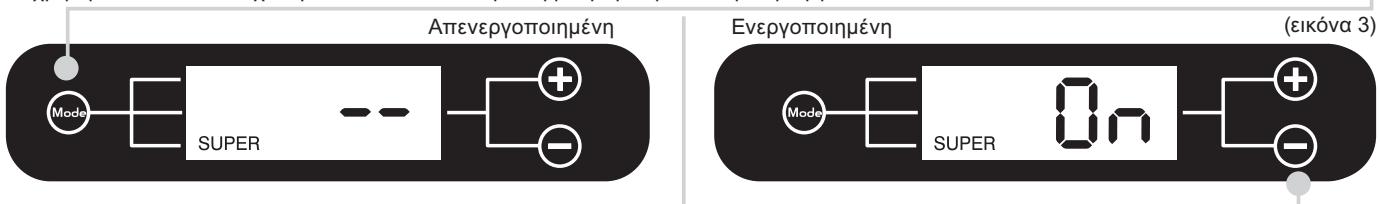


(Εικόνα 2)

Για να τροποποιήσετε τη θερμοκρασία, πιέστε τα κουμπιά (+) και (-) έως ότου φθάσετε στην επιθυμητή θερμοκρασία. Οι εμφανιζόμενες τιμές θερμοκρασίας είναι μόνο ενδεικτικές.

ΚΑΤΑΨΥΞΗ / ΕΠΙΛΟΓΗ SUPER (ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ)

Η επιλογή SUPER (ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ) μπορεί να επιλεγεί για την ταχεία κατάψυξη των τροφίμων. Η λειτουργία αυτή είναι ιδανική για να χρησιμοποιείται όταν έχει προστεθεί στον καταψύκτη μια μεγάλη ποσότητα τροφίμων.



Πίεστε το κουμπί (+) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SUPER (ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ). Η συσκευή θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία SUPER (ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ) μετά από 36 ώρες. Αν επιθυμείτε να διακόψετε τη λειτουργία SUPER (ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ) οποιαδήποτε χρονική στιγμή, πίεστε το κουμπί (-). Για βέλτιστη χρήση ο κατασκευαστής συνιστά η λειτουργία ταχείας κατάψυξης να ενεργοποιείται λίγες ώρες πριν τοποθετηθούν τα τρόφιμα στην κατάψυξη. Η πινακίδα στοιχείων δείχνει τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν (δείτε την εικόνα 6).

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΦΑΛΜΑΤΑ

Κάθε σφάλμα ή πρόβλημα που προκύπτει θα εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη που θα δείχνει έναν αριθμό ακολουθούμενο από το γράμμα "E" (Error - Σφάλμα). Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την πάλι. Αν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε για τεχνική βοήθεια.



Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, αφού αποκατασταθεί η τροφοδοσία ρεύματος στη συσκευή, στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα "PF" (Power Fail - Διακοπή ρεύματος). Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος με διάρκεια 10-12 ωρών, ελέγχετε ότι τα τρόφιμα έχουν παραμείνει αναλλοίωτα. Τυχόν τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί μερικά ή ολικά πρέπει να καταναλωθούν εντός 24 ωρών και να MHN καταψυχθούν πάλι.

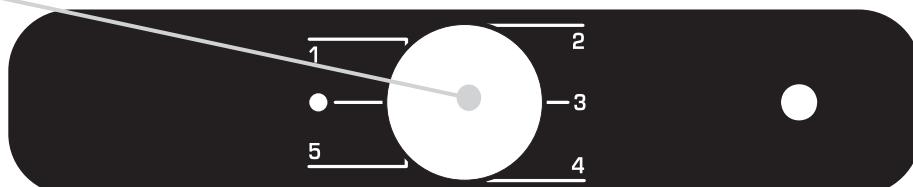


ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗΣ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Ανοίξτε την πάνω πόρτα του ψυγείου για να αποκτήσετε πρόσβαση στον πίνακα ελέγχου.

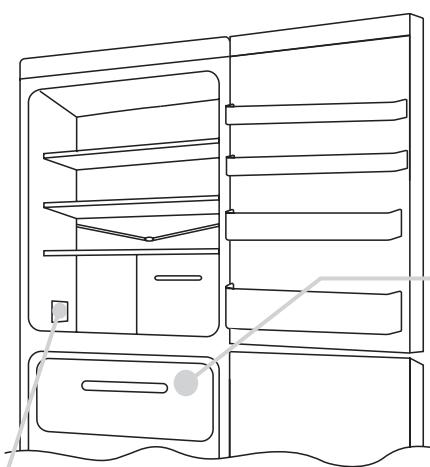
Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί του θερμοστάτη για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και ρυθμίστε τη θερμοκρασία για το χώρο της κατάψυξης και της συντήρησης. Οι συνιστώμενες ρυθμίσεις είναι 2-3. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το περιστροφικό κουμπί του θερμοστάτη στη θέση "0".



ΚΑΤΑΨΥΞΗ

(εικόνα 6)

Τοποθετήστε τα τρόφιμα στην κατάψυξη και για κανονική λειτουργία γυρίστε το θερμοστάτη στις συνιστώμενες ρυθμίσεις.



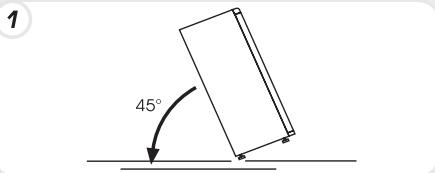
Το προϊόν δεν απαιτεί απόψυξη επειδή είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα που εμποδίζει το σχηματισμό πάγου.

Σημ.: Αυτή είναι η πινακίδα τεχνικών στοιχείων. Αν χρειαστεί να απευθυνθείτε στο Τμήμα μας Τεχνικής Εξυπηρέτησης σε περίπτωση κάποιου προβλήματος, θυμηθείτε να αναφέρετε τις πληροφορίες που περιλαμβάνει αυτή η πινακίδα.

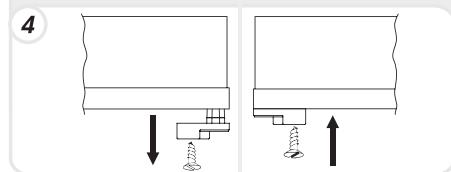
ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΠΟΥ ΑΝΟΙΓΟΥΝ ΟΙ ΠΟΡΤΕΣ

Για να αντιστρέψετε τη φορά που ανοίγουν οι πόρτες, ακολουθήστε τις ενδείξεις σχετικά με τον τύπο παρεμβλήματος και μεντεσέ που περιλαμβάνει το προϊόν σας.

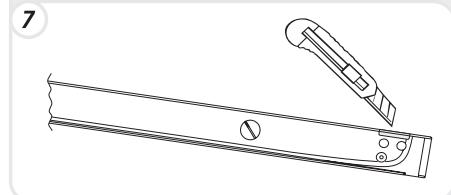
Τοποθετήστε τη συσκευή στο δάπεδο ή σε γωνία 45°, όπως χρειάζεται για να εργαστείτε στο κάτω μέρος της συσκευής.



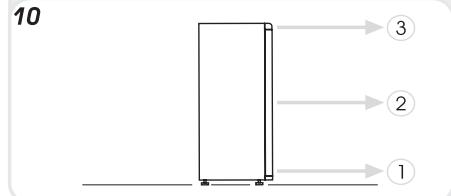
Ξεβιδώστε το μεντεσέ από την πόρτα του ψυγείου και τοποθετήστε στην άλλη πλευρά αυτόν που σας έχει παραδοθεί.



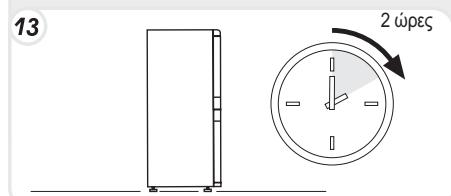
Σημειώστε και σπάστε την αριστερή υποδοχή στον πίνακα, στην περιοχή του παρεμβλήματος.



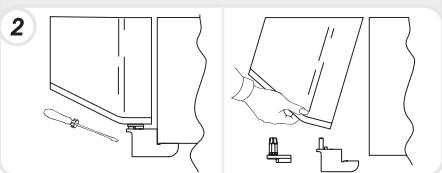
Τοποθετήστε πάλι τους μεντεσέδες και τις πόρτες, από το κάτω μέρος προς το επάνω,



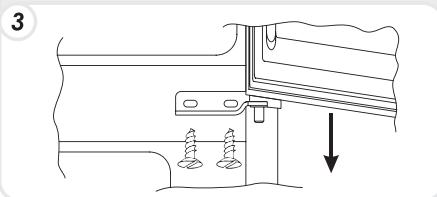
Τοποθετήστε τη συσκευή σε όρθια θέση και περιμένετε δύο ώρες πριν την ενεργοποιήσετε.



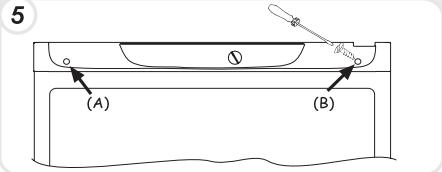
Αφαιρέστε τον κάτω δεξιό μεντεσέ ξεβιδώνοντας τις βίδες, αφαιρέστε τον πείρο και τις ροδέλες και κατόπιν αφαιρέστε την κάτω πόρτα.



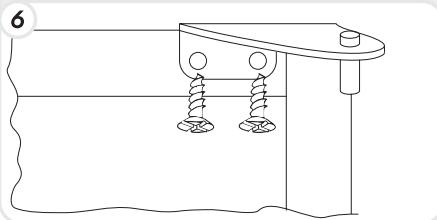
Αφαιρέστε τις βίδες από τον κεντρικό μεντεσέ και κατόπιν αφαιρέστε την επάνω πόρτα.



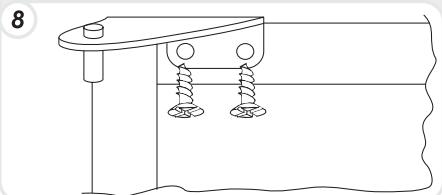
Αφαιρέστε τα καπάκια (Α) και (Β), ξεβιδώστε τις βίδες και αφαιρέστε μερικώς τον πίνακα.



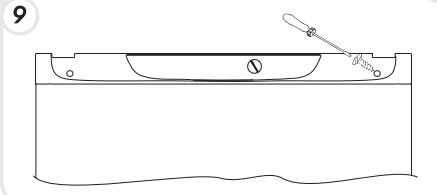
Ξεβιδώστε το δεξιό μεντεσέ.



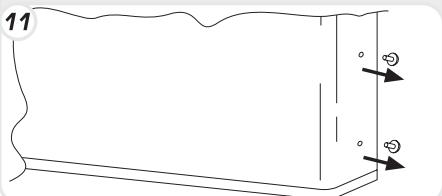
Από τα παρεχόμενα αξεσουάρ, πάρτε και συνδέστε τον επάνω αριστερά μεντεσέ.



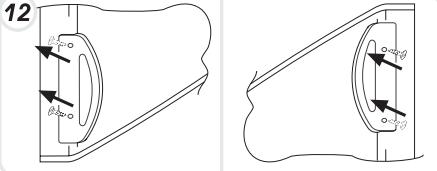
Προσαρμόστε τον πίνακα, στερεώστε τον με τις βίδες και τοποθετήστε τα καπάκια τους.



Για να αντιστρέψετε τις λαβές, αφαιρέστε τα εξωτερικά καπάκια από την δεξιά πλευρά της κάθε πόρτας.



Ξεβιδώστε τις λαβές από την αριστερή πλευρά, τοποθετήστε τις στη δεξιά πλευρά, και στη συνέχεια τοποθετήστε τα καπάκια στην αριστερή πλευρά της κάθε πόρτας.



FROSTFRIT KØLEFRYSESKAB MED DIGITALT DISPLAY

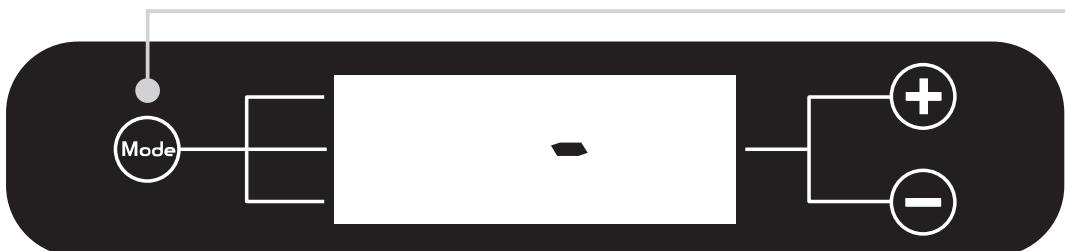
KONTROLPANEL

Åbn døren på køleskabet for at få adgang til kontrolpanelet.

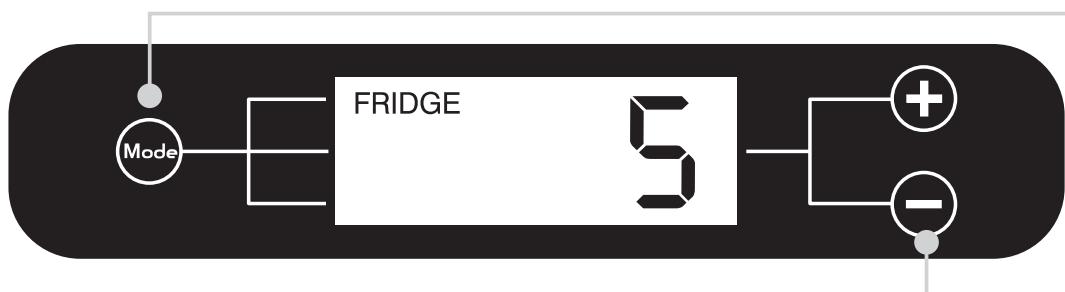
SLÅ PRODUKTET TIL OG FRA

Produktet er elektronisk drevet ved at tilslutte strømledningen til strømstikket, og forbliver drevet indtil ledningen fjernes.

Når " - " vises på de digitale kontroller, indikerer det at produktet befinner sig i stand-by funktion, hvilket betyder at det er tilsluttet strømstikket, men ikke arbejder. For at tænde for apparatet, trykkes FUNKTION knappen. For at tænde for produktet i standby funktion, trykkes FUNKTION knappen ned i et par sekunder. Når produktet befinner sig i standby funktion vil madvarer i køleskabet eller fryseren ikke nedkøles.



Når stikket er sat til, vil produktet vise den anbefaede temperatur for køleskabet på displayet +5°C. For fryseren, vil produktet automatisk skifte til den anbefaede temperatur på -18°C.



INDSTILLING AF TEMPERATUREN PÅ KØLESKABET

Det er muligt at ændre temperaturen ved at trykke på knapperne (+) og (-). Maksimumtemperaturen er 7 og minimum er 1. Den anbefaede temperatur fra fabrikanten er 5.

Når temperaturen på køleskabet indstilles, blinker ordet KØLESKAB. Ved at trykke på knappen + fra 7 til 1 vil du finde tilstanden OFF, med hvilken det vil være muligt at slukke for køleskabet. Displayet vil kun vise temperaturindstillingen for fryseskabet. For at genaktivere køleskabet skal du trykke på knappen MODE (TILSTAND), indtil tilstanden for køleskabet stopper med at blinke, på dette tidspunkt vil det være muligt at ændre køleskabets temperatur.

INDSTILLING AF TEMPERATUREN PÅ FRYSEREN

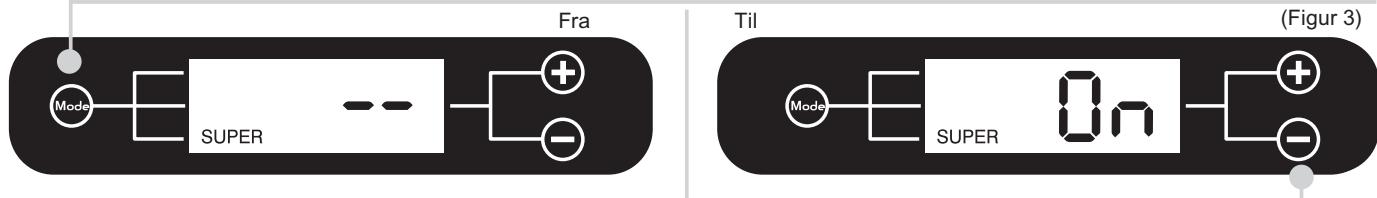
Det er muligt at skifte fra Køleskab til Fryser funktion ved at trykke på FUNKTION knappen. Ordet FRYSER vil nu blive vist. Efterfølgende vil den anbefaede temperatur -18 blive vist. Det er muligt at ændre temperaturen fra -16°C til -22°C.



For at ændre temperaturen, trykkes knapperne (+) og (-) indtil du når den ønskede temperatur. De viste temperaturer er kun vejledende.

FRYSNING / SUPERINDSTILLING

SUPERINDSTILLINGEN kan vælges for hurtig frysning af madvarer. Ideel til brug af indfrysning af store mængder madvarer.



Tryk på (+) knappen for at aktivere SUPER funktionen. Efter 36 timer, vil produktet automatisk forlade SUPER funktionen. Hvis du ønsker at afbryde SUPER funktionen før, trykkes på (-) knappen. For optimalt brug, anbefaler fabrikanten at superfrys funktionen aktiveres nogle timer før omtalte madvarer puttes i fryseren. 'Typeskiltet angiver maksimal mængde madvarer, der kan nedfrysnes, (se figur 6).

MANGLER OG FEJL

Enhver fejl eller mangel som sker, vil automatisk vises på displayet, hvilket vil indikere et nummer efterfulgt af bogstavet "E" (Error). Hvis dette sker, slås produktet fra og til igen. Hvis fejlen vedbliver, kontakt venligst teknisk assistance.



I tilfælde af strømafbrydelse vil meddelelsen "PF" (Power Fail) vises på displayet når strømmen kommer tilbage. I tilfælde af strømafbrydelse på mere end 10-12 timer, checkes det at madvarene ikke har lidt nogen overlast. Enhver madvare som er delvist eller helt optøet, skal konsumeres indenfor 24 timer og må IKKE genfrysnes.

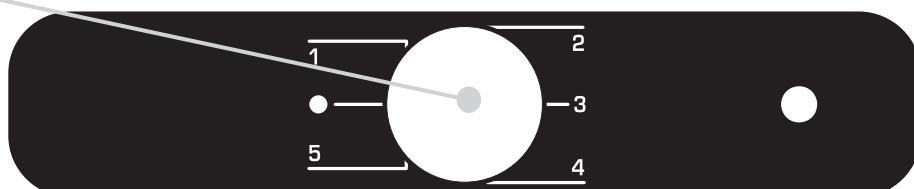


FROSTFRIT KØLEFRYSESKAB MED FJERNBETJENING

KONTROLPANEL

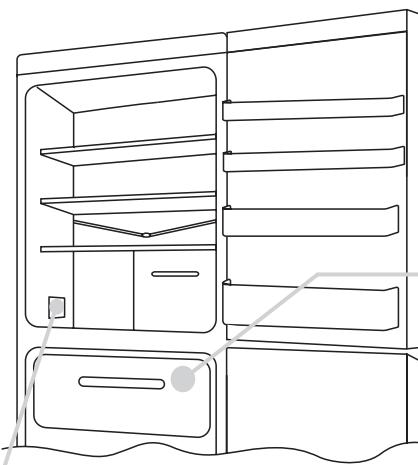
Åbn køleskabets øverste låge for at få adgang til kontrolpanelet.

Tænd for termostatviseren for at tænde for apparatet og for at indstille fryse- og køleskabets temperatur. De anbefalede indstillinger er 2-3. Drej termostatviseren hen på "0" for at slukke for apparatet.



FRYSNING

(Figur 6)



Placér fødevarerne inden i fryseren, og for normal funktion skal du dreje termostaten hen på de anbefalede indstillinger.

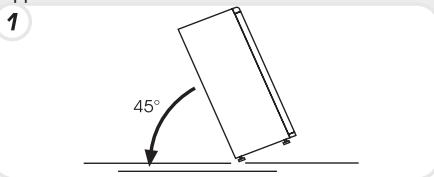
Produktet behøver ikke at afrime, da dette produkt er udstyret med et automatisk system, der forebygger isdannelse.

N.B. Dette er ydelsesskiltet. Hvis du har behov for at kontakte vores serviceafdeling i tilfælde af fejl, skal du huske at oplyse dem om informationen på skiltet.

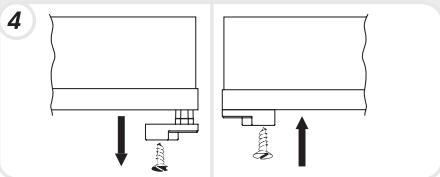
SÅDAN VENDES DØRENES ÅBNERETNING

For at vende døråbningerne, skal du følge anvisningerne for det ophæng og hængsel, som dit produkt består af.

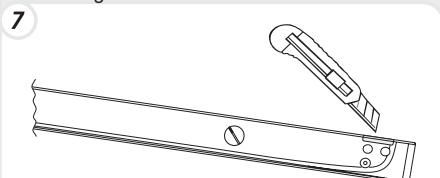
Sæt apparatet på gulvet i en 45° vinkel, da det er nødvendigt at kunne arbejde på bunden af apparatet.



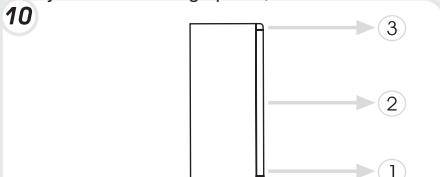
Skru hængslet af køleskabsdøren, og monter det medfølgende hængsel på den modsatte side.



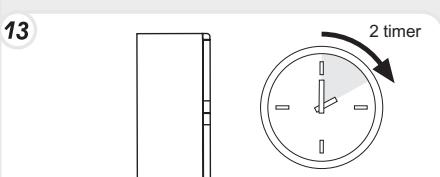
Marker og bryd rillen på venstre side i indsætningsområdet.



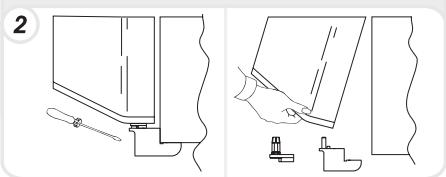
Sæt hængslerne og dørene på igen ved at arbejde fra bunden og op efter, 1 → 2 → 3



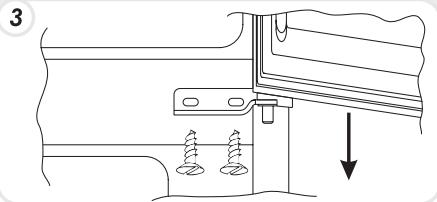
Sæt apparatet i opretstående position igen, og vent to timer, før du tænder for det.



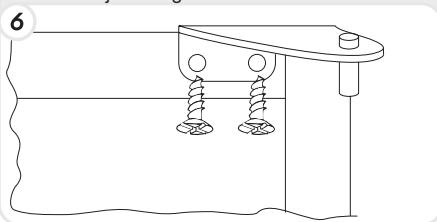
Fjern hænglet forneden til højre ved at fjerne skruerne, stiften og skiverne, og fjern derefter den nederste dør



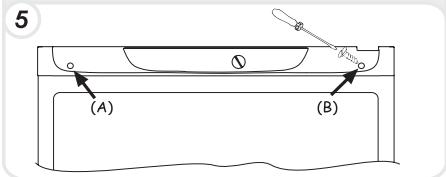
Fjern skruerne fra midterhængslet, og fjern den øverste dør.



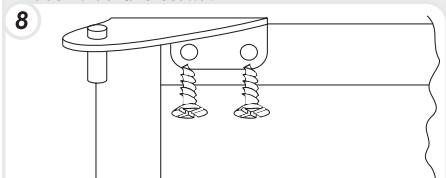
Skru det højre hængsel af.



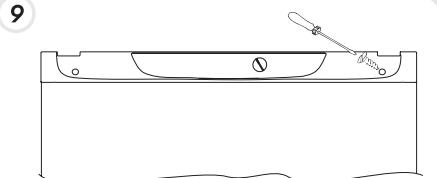
Fjern hætterne (A) og (B), løsn skruerne og fjern panelet delvist, idet du samtidig passer på ikke at beskadige den elektriske del bagved



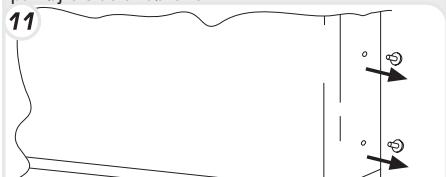
Slå let på det øverste venstre hængsel, som findes i tilbehørs-sættet.



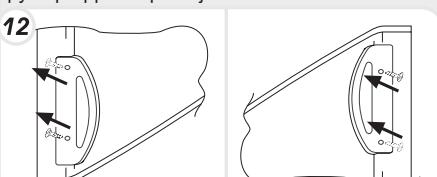
Juster panelet, og fastgør det med skruerne og hætterne.



Sådan vendes håndtagene: fjern pyntepropperne på højre side af dørene.



Sådan vendes håndtagene: fjern pyntepropperne på højre side af dørene.



FROSTFRI KJØLESKAPSFRYSER MED DIGITALT DISPLAY

KONTROLLPANEL

Åpne den øvre kjøleskapsdøren for å få tilgang til kontrollpanelet.

SLÅ APPARATET AV OG PÅ

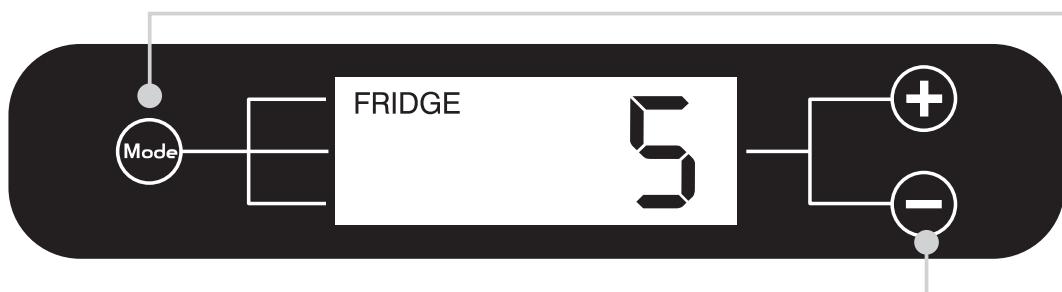
Produktet eldrives ved å sette i stikkontakten og står på inntil kontakten tas ut.

Når " - " vises på det digitale betjeningspanelet, indikerer dette at produktet er i standby-modus. Det er derfor det ikke står på selv om stikkontakten står i. Trykk på MODE-knappen for å slå på apparatet. Hold MODE-knappen inne i noen sekunder for å sette produktet i standby-modus. Når produktet er i standby-modus, vil ikke mat i kjøleskapet eller fryseren avkjøles.



(Figur 1)

Når stikkontakten er satt i, vil produktet vise anbefalt temperatur for kjøleskapet vises på displayet +5°C. Produktet vil automatisk sette fryseren til anbefalt temperatur på -18°C.



INNSTILLING AV TEMPERATUR PÅ KJØLESKAPET

Temperaturen kan endres ved å trykke på knappene (+) og (-). Maksimumstemperatur er 7, og minimum er 1. Fabrikantens anbefalte temperatur er 5.

Ordet FRIDGE blinker når temperaturen på kjøleskapet stilles inn. Du finner OFF-modus ved å trykke på knappen + fra 7 til 1 og dette moduset gjør det mulig å slå av kjøleskapet. Displayet vil kun vise temperaturen som er satt for dypfryseren. Trykk på MODE-knappen helt til kjøleskapsmodusen slutter å blinke for å reaktivere kjøleskapet. Det vil nå være mulig å endre temperaturen på kjøleskapet.

INNSTILLING AV TEMPERATUR PÅ FRYSEREN

Det er mulig å bytte fra Kjøleskap- til Fryser-modus ved å trykke på MODE-knappen. Ordet FREEZER vises. Deretter vises anbefalt temperatur på -18. Det er mulig å endre temperaturen fra -16°C til -22°C.

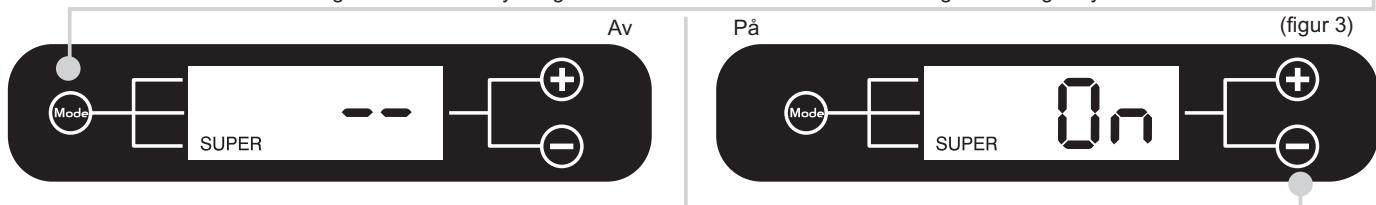


(Figur 2)

Hvis du vil endre temperatur, trykk på knappene (+) og (-) til du når ønsket temperatur. Temperaturene på displayet er kun indikative.

DYPFRYSING / SUPER

SUPER-alternativet kan velges for rask nedfrysning av matartikler. Ideell når store matmengder blir lagt i fryseren.



Trykk på (+)-knappen for å aktivere SUPER-funksjonen. Etter 36 timer vil apparatet automatisk deaktivere SUPER-funksjonen. Hvis du vil avbryte SUPER-funksjonen, må du trykke på (-)-knappen. For optimal bruk, anbefaler fabrikanten at superfrys-funksjonen er aktivert noen timer før de utvalgte matartikkelen legges i fryseren. Merkeskiltet oppgir den maksimale mengden av matvarer som kan frysnes ned, (se figur 6).

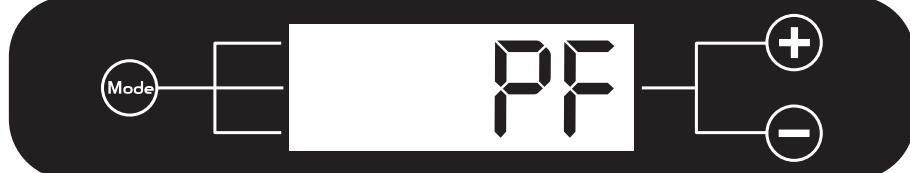
FEIL

Alle feil eller mangler som oppstår vises automatisk på displayet. Det vil indikeres et tall etterfulgt av bokstaven "E" (Error). Hvis dette skjer, må du slå produktet av og så på igjen. Ta kontakt med teknisk assistanse hvis feilen vedvarer.



Ved strømbrudd vil meldingen "PF" (Power Fail) vises på displayet når strømmen kommer tilbake igjen. Ved strømbrudd over 10-12 timer må du sjekke om hvorvidt matartikkelen har blitt fint opp eller ikke. Mat som har blitt helt eller delvis fint opp må forbrukes innen 24 timer og IKKE frysnes på nytt.

(figur 5)

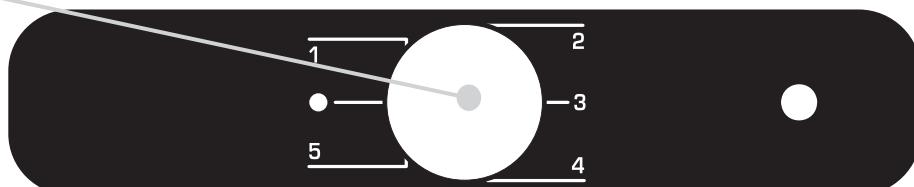


FROSTFRI MEKANISK KJØLESKAPSFRYSER

KONTROLLPANEL

Åpne kjøleskapets øvre dør for å få tilgang til kontrollpanelet.

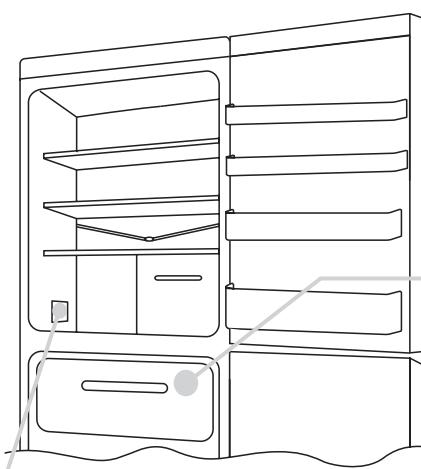
Vri på hjulet på termostatboksen for å slå på apparatet og endre temperaturen i kjøleskapet og dypfryseren.
Anbefalte innstillinger er 2-3. Sett termostatboksen til "0" for å slå av apparatet.



DYPFRYSING

(figur 6)

Legg maten inn i dypfryseren og sett termostaten til anbefalt innstilling for normal funksjon.



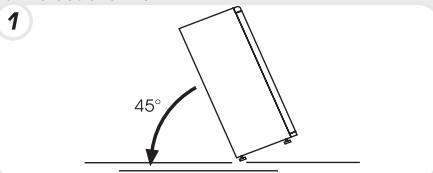
Produktet krever ikke avriming da det er utstyrt med et automatisk system som forhindrer isdannelse.

N.B. Dette er merkeskiltet. Hvis du blir nødt til å kontakte vår serviceavdeling i tilfelle feil, oppgi dataene på merkeskiltet.

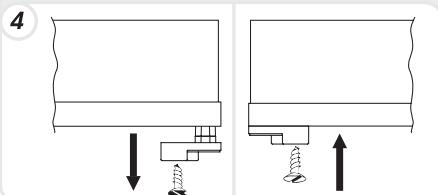
SNUING AV DØRÅPNINGEN

For å snu døråpningen, følg instruksjonene i relasjon med innsettingen og hengseltypen for ditt produkt.

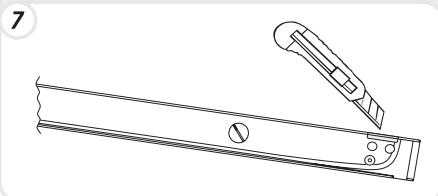
For å gjøre det lettere å komme til nederst på kjøleskapet kan du legge det ned på gulvet eller bøke det over 45°.



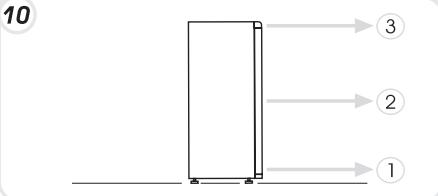
Skru av hengselet fra kjøleskapsdøren og monter på det supplerte på den andre siden.



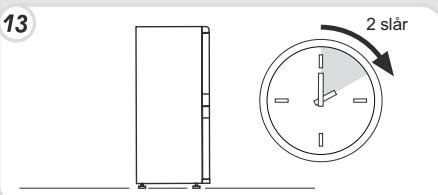
Skjær ut det venstre hullet i dekselet der du ser merket.



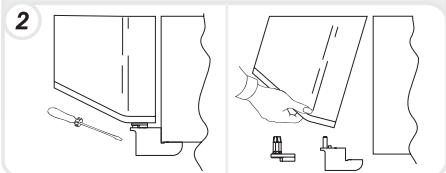
Monter hengslene og dørene nedenfra og oppover, 1 → 2 → 3



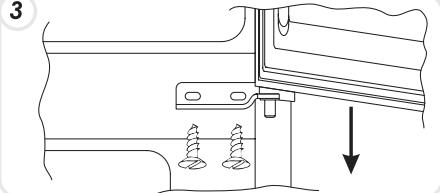
Sett apparatet rett opp og ned og vent to timer før du slår det på.



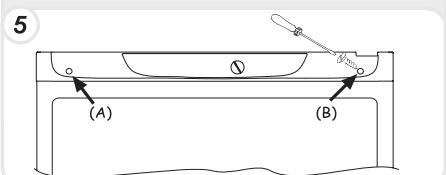
Fjern hengselet nede til høyre ved å skru ut skruene, stiftene og mellomleggsskivene. Fjern så den nedre døren



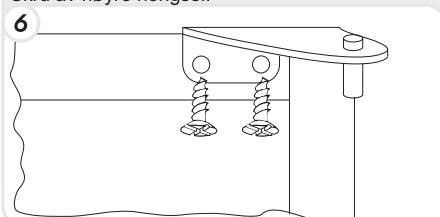
Fjern skruene fra hengselet i midten og ta av den øverste døren.



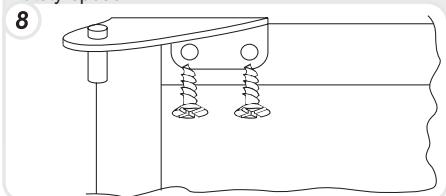
Fjern hettene (A) og (B), løsne skruene og fjern panelet halvveis. Forsikre deg om at du ikke skader den bakre elektriske delen



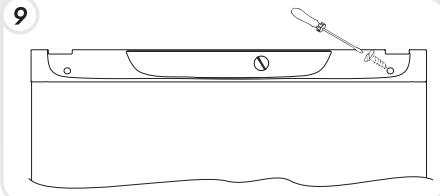
Skru av høyre hengsel.



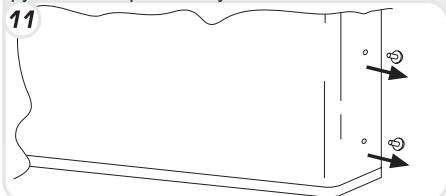
Fest det øverste venstre hengselet som du finner i utstyrsposen.



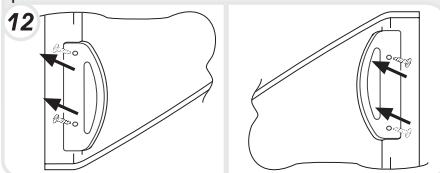
Monter hengslene og dørene nedenfra og oppover,



For å flytte håndtakene til motsatt side: ta av pyntehettene på den høyre siden av dørene.



Skru av håndtakene på venstre side og flytt dem til høyre side, deretter setter du på pyntehettene på venstre side av dørene.



FROSTFRI KYL/FRYS MED DIGITAL DISPLAY

KONTROLLPANEL

Öppna den övre dörren av kylskåpet för att komma åt kontrollpanelen.

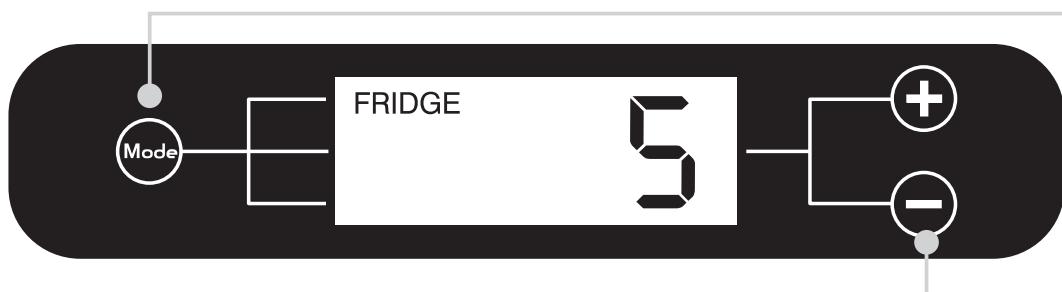
SÄTTA PÅ OCH STÄNGA AV PRODUKTEN

Denna produkt får sin strömförsörjning genom att kabeln kopplas till strömuttaget och den förblir inkopplad tills kabeln tas bort.

När " - " visas på de digitala kontrollerna betyder det att produkten är i standbyläge, den är alltså kopplad till strömuttaget men den är inte igång. Sätt på apparaten genom att trycka på MODE-knappen. Ställ apparaten i standbyläge igenom att trycka ner MODE-knappen i några sekunder. När apparaten är i standbyläge hålls inte maten kyld i kylskåpet eller frysen.



När väl kontakten har satts i visas rekommenderad temperatur för kyldelelen på displayen (+5 °C). När det gäller frysdelelen växlar apparaten automatiskt till den rekommenderade temperaturen -18 °C.



INSTÄLLNING AV TEMPERATUREN I KYLDELEN

Det går att ändra temperaturen med knapparna (+) och (-). Maxtemperaturen är 7, och den minsta temperaturen är 1. Tillverkarens rekommenderade temperatur är 5.

När kyldelels temperatur ställs in blinkar ordet FRIDGE (KYL). Tryck på knappen + från 7 till 1 tills du hittar OFF-läget där du kan slå av kylskåpet. Displayen visar endast den inställda temperaturen för frysens. Vill du återaktivera kylen trycker du på MODE-knappen tills det slutar att blinka, sedan kan du ändra temperaturen i kylen.

INSTÄLLNING AV TEMPERATUREN I FRYSDelen

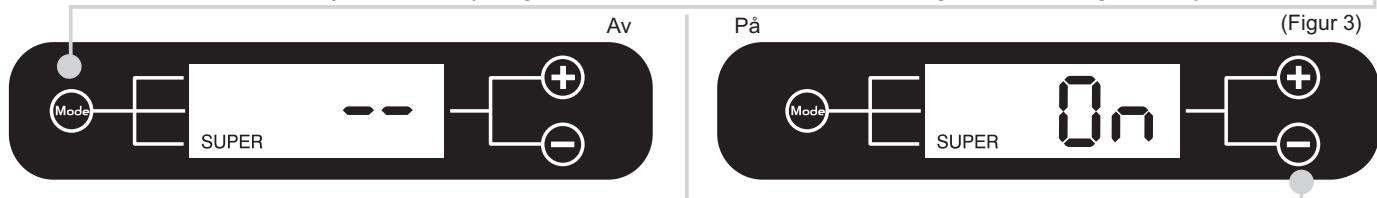
Det går att växla från kylläge till frys läge med MODE-knappen. Nu visas ordet FREEZER (FRYS). Dessutom visas den rekommenderade temperaturen -18 °C. Det går att ändra temperaturen från -16 °C till -22 °C.



För varje ändring, tryck på knapparna (+) och (-) tills du uppnått önskad temperatur. Displayens temperaturer är endast vägledande.

TILLVALSFUNKTION INFrysning/SUPER

SUPER-alternativet kan väljas för snabbfrysning av mat. Idealiskt att använda när du har lagt in en stor mängd mat i frysen.



Tryck på knappen (+) för att aktivera funktionen SUPER. Efter 36 timmar, lämnar produkten automatiskt funktionen SUPER, om du vill avbryta funktionen SUPER innan dess, trycker du på knappen (-). För optimal användning rekommenderar tillverkaren att superfunktionen aktiveras ett par timmar innan du lägger in maten i frysens. Den maximala mängden matvaror som kan frysas finns angiven på märkplåten, (se figur 6).

STÖRNINGAR OCH FEL

Varje fel som uppstår visas automatiskt på displayen i form av en siffra följd av bokstaven "E" (Error). Om detta inträffar stänger du av apparaten och sätter sedan på den igen. Om felet fortfarande kvarstår, kontakta återförsäljaren för teknisk assistans.



(Figur 4)



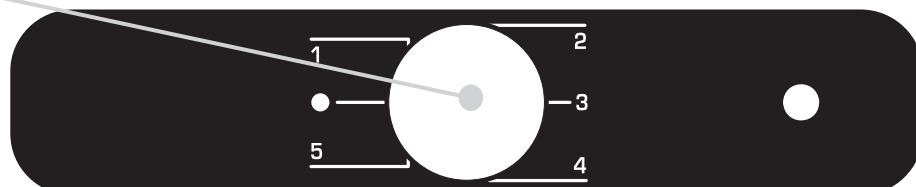
(Figur 5)

MEKANISK FROSTFRI KYL/FRYS

KONTROLLPANEL

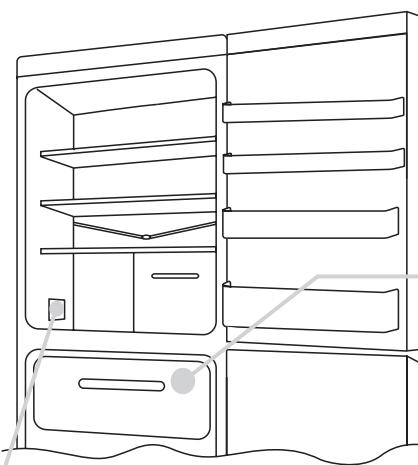
Öppna den övre dörren av kylskåpet för att komma åt kontrollpanelen.

Vrid termostatvredet för att slå på apparaten och ställ in temperaturen för frysutrymmet och kylskåpet. De rekommenderade inställningarna är 2-3. Vrid termostaten till "0" för att stänga av apparaten.



INFrysning

(Figur 6)



Placera maten inuti frysens och vris termostaten till rekommenderade inställningar för bästa funktion.

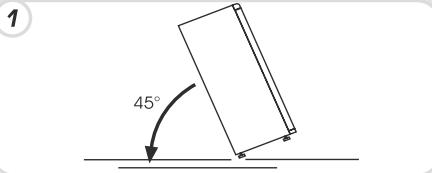
Frysens behöver inte frostas av eftersom den är utrustad med ett särskilt system som förhindrar isbildning.

OBS! Detta är märkplåten. Om du behöver kontakta serviceavdelningen i händelse av fel, kom ihåg att uppge informationen som är angiven på plåten.

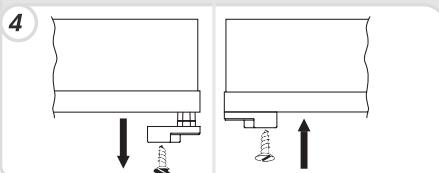
OMHÄNGNING AV DÖRRAR

För att hänga om dörrarna, fölж anvisningarna i förhållande till insats och gångjärnstyp med vilka din apparat är tillverkad.

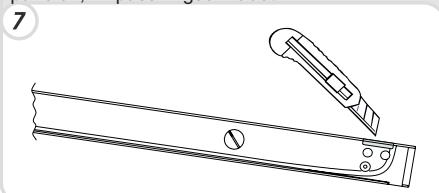
Placer apparaten på golvet i en 45° vinkel, eftersom det är nödvändigt att arbeta på botten av apparaten.



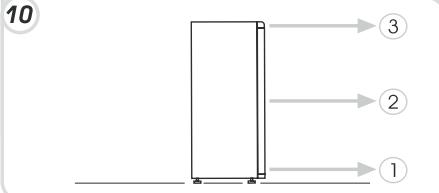
Skruta loss gångjärnet från kylskäpsdörren och montera det medlevererade på den motsatta sidan.



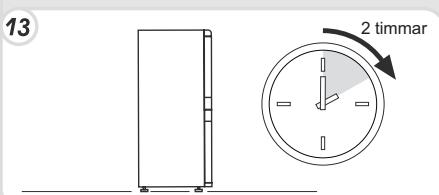
Markera och bryt den vänstra springan på panelen, i inpassningsområdet.



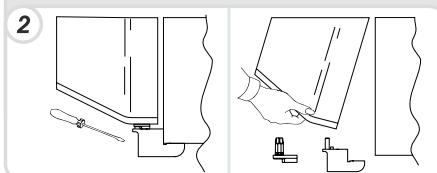
Montera gångjärnen och dörrarna på nytt nedifrån och upp, 1 → 2 → 3



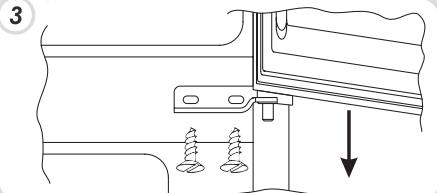
Ställ apparaten i upprätt läge och vänta två timmar innan du sätter på den.



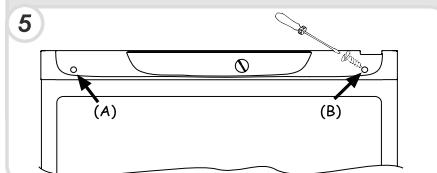
Avlägsna det undre högra gångjärnet genom att skruva loss skruvarna, stiftet och brickorna, ta sedan bort den undre dörren



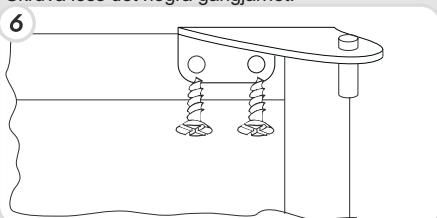
Avlägsna skruvarna från det mellersta gångjärnet och lyft av den övre dörren.



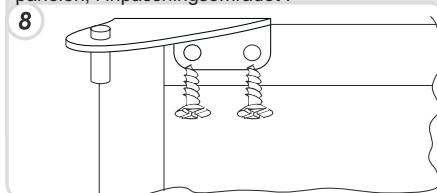
Avlägsna täckpluggarna (A) och (B), lossa skruvarna och ta delvis bort panelen och se till att inte skada den bakre elektriska delen



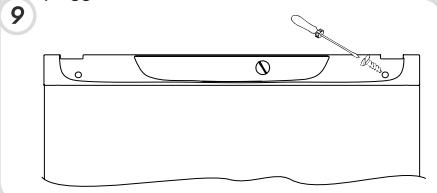
Skruta loss det högra gångjärnet.



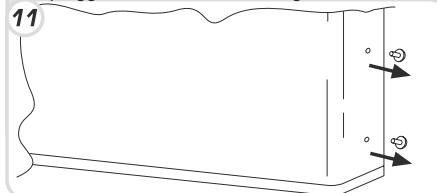
Markera och bryt den vänstra springan på panelen, i inpassningsområdet.



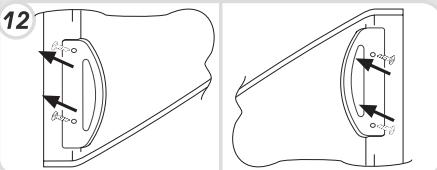
Fäst panelen på nytt med skruvarna och täckpluggarna.



För att kasta om handtagen: ta bort de yttre täckpluggarna från dörrarnas högra sida.



Skruta loss handtagen från den vänstra sidan och flytta dem till den högra sidan, placera sedan de yttre täckpluggarna på den vänstra sidan av dörrarna.



JÄÄTYMÄTÖN JÄÄKAAPPI-PAKASTIN DIGITAALISELLA NÄYTÖLLÄ

OHJAUSPANEELI

Aavaa jääkaapin yläovi, jotta pääset käsiksi ohjauspaneeliin.

LAITTEEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

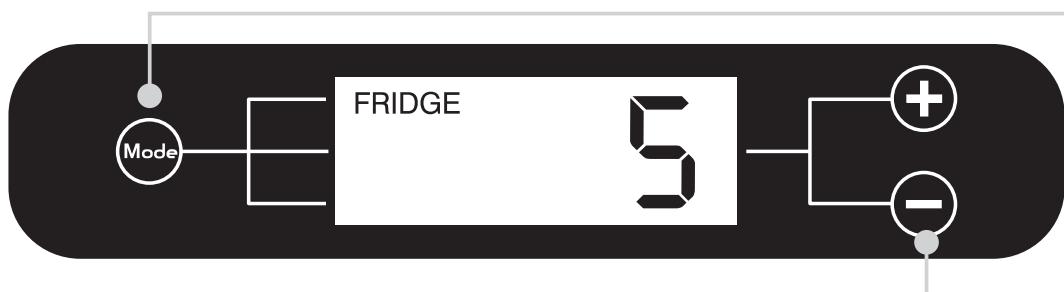
Laitteeseen kytketään virta liittämällä virtajohdot verkkovirtalähteesseen ja virta jää päälle, kunnes johto irrotetaan.

Kun digitaalisissa ohjaimissa näkyy " - ", laite on valmiustilassa. Tämä merkitsee, että laite on liitetty verkkovirtaan, mutta ei ole käynnissä. Kytke laite päälle painamalla MODE (TILA)-painiketta. Laite voidaan kytkeä taas valmiustilaan painamalla MODE (TILA)-painiketta muutaman sekunnin ajan. Kun laite on valmiustilassa, jääkaappi tai pakastin ei jäähdytä niissä olevia ruoka-aineiksiä.



(Kuva 1)

Kun pistoke on liitetty, laitteen näytössä näkyy jääkaapin suositeltu lämpötila +5°C. Pakastin säätyy automaattisesti suositeltavaan -18°C lämpötilaan.



JÄÄKAAPIN LÄMPÖTILAN ASETUS

Lämpötilaa voidaan säätää painamalla painikkeita (+) ja (-). Maksimilämpötila on 7, ja minimilämpötila vastaavasti 1. Valmistaja suosittilee lämpötilan 5 käyttöä.

Kun jääkaapin lämpötilaa asetetaan, sana FRIDGE (JÄÄKAAPPPI) vilkkuu. Jääkaappitila voidaan kytkeä pois päältä OFF-tilaan painamalla painiketta + arvosta 7 arvoon 1. Näytössä näkyy ainoastaan pakastintilan lämpötila. Jääkaappitila voidaan kytkeä uudelleen päälle painamalla MODE-painiketta, kunnes jääkaappitila ei enää vilku, tällöin voidaan muuttaa jääkaapin lämpötilaa.

PAKASTIMEN LÄMPÖTILAN ASETUS

Jääkaappitilasta voidaan siirtyä pakastintilaan painamalla MODE (TILA)-painiketta. Sana FREEZER (PAKASTIN) tulee näkyviin. Tämän jälkeen näkyviin tulee suositeltu lämpötila -18. Lämpötilan säätöasteikko on -16°C - -22°C.

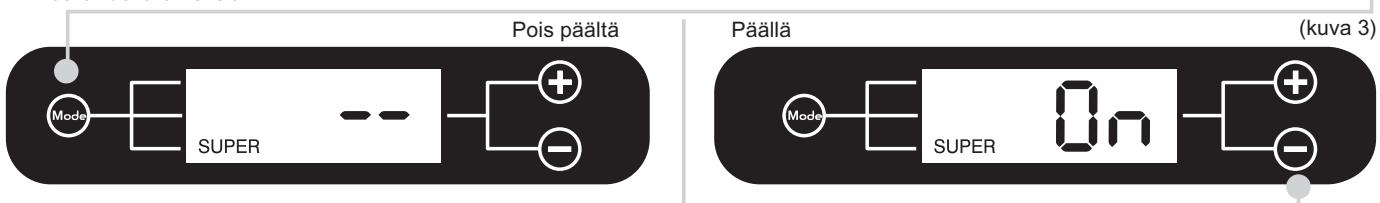


(Kuva 2)

Jos haluat muuttaa lämpötilaa, paina painikkeita (+) ja (-), kunnes saavutat haluamasi lämpötilan. Näytössä näkyvät lämpötilat ovat ainoastaan viitteellisiä.

PAKASTUS / SUPER-ASETUS

SUPER-valinta voidaan valita nopeasti pakastetuille ruoka-aineksille. Se on ihanteellinen ratkaisu silloin, kun pakastimeen on lisätty suuri määrä ruoka-aineksia.



Paina (+)-painiketta, jotta SUPER-toiminto aktivoituu. 36 tunnin jälkeen laite poistuu automaattisesti SUPER-toiminnoista. Jos haluat keskeyttää SUPER-toiminnon täällä ennen, paina painiketta (-). Käytön optimoimiseksi valmistaja suositteli, että SUPER-toiminto aktivoituu muutama tunti ennen ruoka-aineeksien laittamista pakastimeen. Arvokilvessä ilmoitetaan jäädystettävien elintarvikkeiden enimmäismäärä (katso kuva 6)

HÄIRIÖT JA VIRHEET

Kaikki virheet ja häiriöt näkyvät automaattisesti näytöllä, jossa näkyy numero ja kirjain "E" (Error - virhe). Jos näin käy, sammuta laite ja käynnistä se uudelleen. Jos virhe toistuu, ota yhteyttä tekniseen palveluun.



(kuva 4)

Jos virran syötössä tapahtuu katkos, virran palatessa näytöllä näkyy viesti "PF" (Power Fail - sähkökatkos). Jos sähkökatkos kestää yli 10-12 tuntia, tarkista ruoka-aineekset niiden sulamisen varalta. Kaikki osittain tai kokonaan sulaneet ruoka-aineekset tulee käyttää 24 tunnin sisällä, niitä ei SAA pakastaa uudelleen.



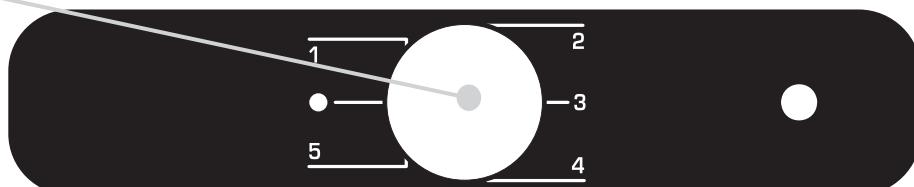
(kuva 5)

JÄÄTYMÄTÖN MEKAANINEN JÄÄKAAPPI-PAKASTIN

OHJAUSPANEELI

Aavaa jääkaapin yläovi, jotta pääset käsiksi ohjauspaneeliin.

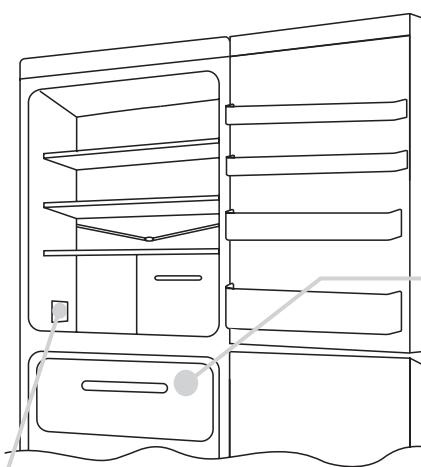
Käännä termostaatin valitsinta käynnistääksesi laitteen ja asettaaksesi pakastimen ja jääkaapin lämpötilan. Suositeltavat asetukset ovat 2-3. Käännä termostaatin valitsin arvoon "0" halutessasi kytkeä laite pois päältä.



PAKASTAMINEN

(kuva 6)

Aseta elintarvikkeet pakastimeen ja kytke normaali toiminta päälle säätmällä termostaatti suositeltuun arvoon.



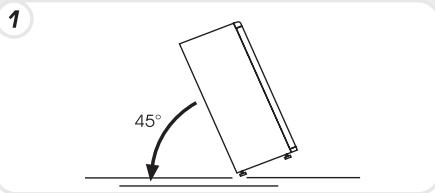
Tuote ei vaadi sulatusta, sillä siinä on automaattijärjestelmä, joka estää jään muodostumisen.

Huom. Tämä on tehokilpi. Jos sinun tarvitsee ottaa yhteyttä huoltoon vikatilanteessa, muista ilmoittaa kilven tiedot.

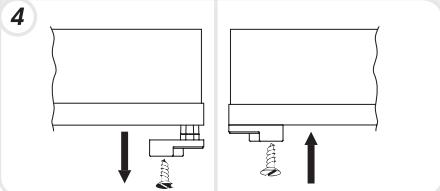
OVIEN KÄTISYYDEN VAIHTAMINEN

Kun haluat vaihtaa ovien kätisyyden, noudata ohjeita oman tuotteesi ja saranatyypin mukaisesti.

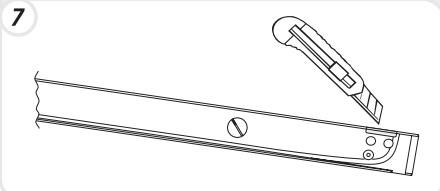
Laita jääkaappi lattialle tai kallista sitä 45°, koska on tarpeen työskennellä laitteen pohjassa.



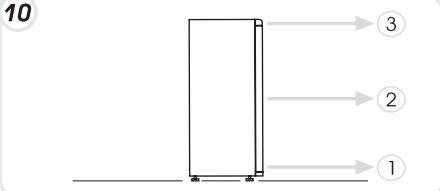
Ruuvaat sarana irti jääkaapin ovesta ja asenna toimitettu ovi toiselle puolelle.



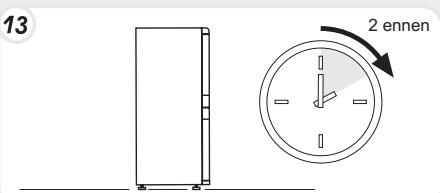
Lävistää paneelissa oleva vasemmanpuoleinen lovi merkin kohdalta.



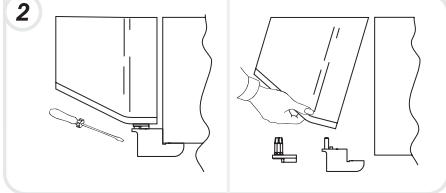
Asenna saranat ja ovet paikoilleen alhaalta ylöspäin 1→2→3



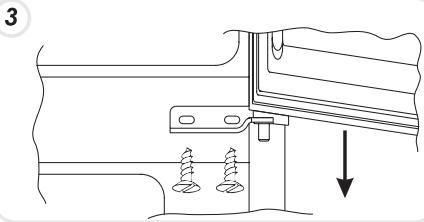
Laita laite pystyasentoon ja odota kaksi tuntia ennen kuin käynnistät sen.



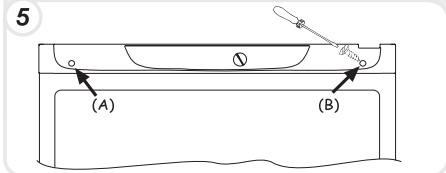
Irrota oikea alasarana ruuvaamalla auki ruuvit, tappi ja aluslevy. Irrota sitten alaoiva.



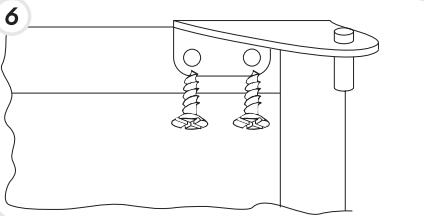
Irrota ruuvit keskisaranasta ja poista yläovi.



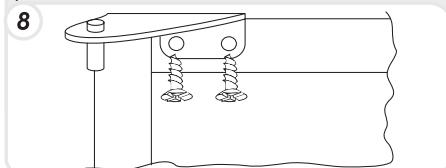
Poista suojukset (A) ja (B), irrota ruuvit ja poista paneeli osittain. Varo ettet vaurioita takana olevia sähköosiä.



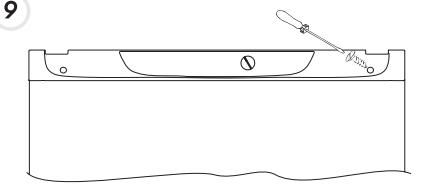
Ruuvaat oikea sarana irti.



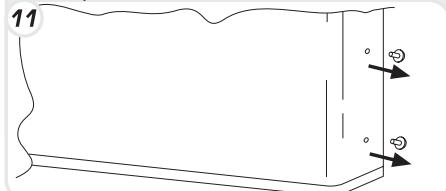
Ota vasen ylásarana laitteen mukana toimitettavasta välinepakkauksesta ja aseta se paikalleen.



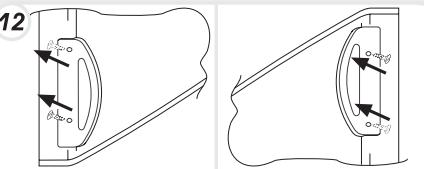
Asenna paneeli paikalleen ja kiinnitä se ruuveilla ja tapeilla.



Kahvojen kätisyyden vaihto: poista tapit ovien oikealta puolelta.



Ruuvaat kahvat irti vasemmalta ja siirrä ne oikealle. Aseta sitten tapit ovien vasemmalle puolelle.



KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA FROST FREE S DIGITÁLNÍM displejem

OVLÁDACÍ PANEL

Pro přístup k ovládacímu panelu otevřete horní dvírka chladničky.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

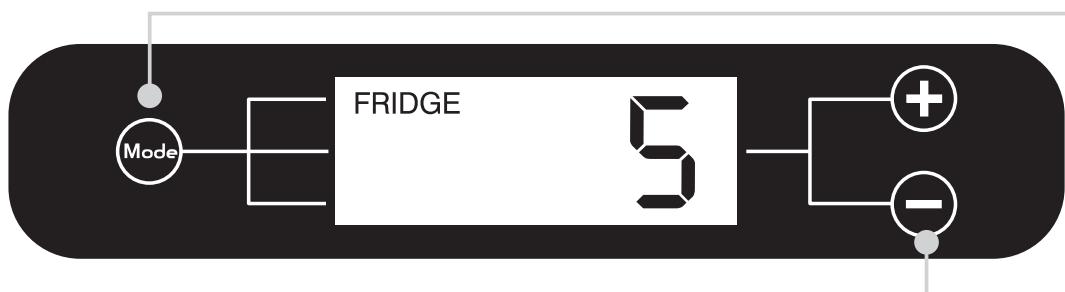
Výrobek je ovládán elektronicky po zapojení napájecího kabelu do sítové zásuvky. Je napájený, dokud kabel neodpojíte.

Jakmile se na digitálních kontrolkách zobrazí " - ", znamená to, že je výrobek v pohotovostním režimu stand-by. Je tedy připojen k sítové napájecí zásuvce, ale nepracuje. Zapnutí spotřebiče provedete stisknutím tlačítka MODE. Opětovné nastavení spotřebiče do pohotovostního režimu se provede stisknutím tlačítka MODE, které na několik vteřin přidržte. Pokud je spotřebič v pohotovostním režimu, nebude potraviny ve vaší chladničce nebo mrazničce chlazeny.



(Obrázek 1)

Po připojení zástrčky do sítové zásuvky se na displeji spotřebiče zobrazí doporučená teplota pro prostor chladničky +5°C. V prostoru mrazničky se spotřebič automaticky zapne na doporučenou teplotu -18°C.



NASTAVENÍ TEPLITOTY PROSTORU CHLADNIČKY

Teplotu je možné změnit stisknutím tlačítka (+) a (-). Maximální teplota je 7 a minimální teplota je 1. Nastavení teploty doporučené výrobcem je 5. Jakmile nastavíte teplotu prostoru chladničky, začne blikat slovo FRIDGE. Stisknutím tlačítka + z polohy 7 k poloze 1 můžete nastavit režim OFF, kterým lze vypnout prostor chladničky. Na displeji bude zobrazena pouze teplota nastavená pro prostor mrazáku. Pokud budete chtít znova zapnout chladničku, stiskněte tlačítko MODE a přidržte ho, dokud nepřestane blikat režim chladnička. V tomto okamžiku bude možné změnit nastavení teploty v prostoru chladničky.

NASTAVENÍ TEPLITOTY PROSTORU MRAZNIČKY

Přepnutí režimu z Chladničky na Mrazničku se provede stisknutím tlačítka MODE. Nyní se zobrazí slovo FREEZER. Následně se zobrazí doporučená teplota -18. Teplotu je možné nastavovat v rozsahu od -16°C do -22°C.



(Obrázek 2)

Pokud byste chtěli teplotu změnit, opakováním stisknutí tlačítka (+) a (-) zadejte vámi požadovanou teplotu. Zobrazené teploty jsou pouze orientační.

MRAŽENÍ / FUNKCE SUPER

Funkce SUPER se nastavuje v případě, pokud chcete potraviny rychle zmrazit. Její použití je ideální v případě, že jste do mrazničky vložili velké množství potravin.



Funkce SUPER se zapíná stisknutím tlačítka (+). Po 36 hodinách spotřebič funkci SUPER automaticky vypne. Pokud byste chtěli funkci SUPER vypnout dřív, stiskněte tlačítko (-). Pro optimální používání výrobce doporučuje, abyste funkci super mražení zapnuli několik hodin před vložením vybraných potravin do mrazničky. Typový štítek stanovuje maximální množství potravin, které mohou být zmrazeny (viz obrázek 6).

CHYBY A PORUCHY

Jakákoli případná chyba nebo porucha se automaticky zobrazí na displeji v podobě čísla následovaného písmenem "E" (Error). Pokud k tomuto jevu dojde, spotřebič vypněte a znova zapněte. Pokud porucha stále trvá, obraťte se, prosím, na autorizované servisní středisko.



V případě výpadku elektrické energie se na displeji zobrazí zpráva "PF" (Power Fail), jakmile se dodávka proudu do spotřebiče obnoví. V případě, že výpadek elektrického napájení trvá 10-12 hodin, zkонтrolujte, zda uložené potraviny nepodlehly zkáze. Všechny potraviny, které se částečně nebo zcela rozmrazily, musí být znova zmrazeny.

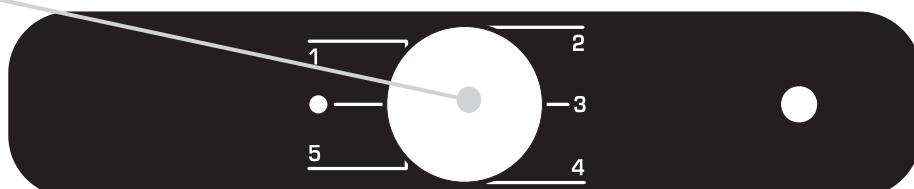


KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA S MRAZÁKEM FROST FREE S MECHANICKÝM OVLÁDÁNÍM

OVLÁDACÍ PANEL

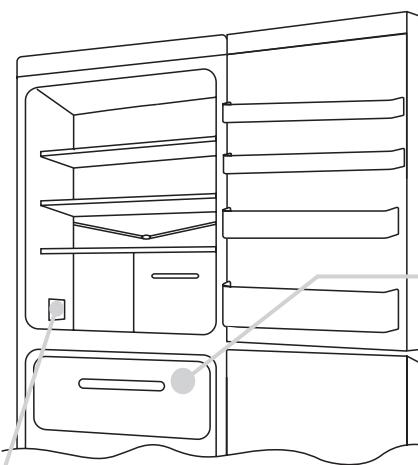
Pro přístup k panelu ovládání otevřete horní dviřka chladničky.

Otočte ovladačem termostatu, aby se spotřebič zapnul. Pak nastavte teplotu prostoru mrazničky i chladničky. Doporučené nastavení je v polohách 2-3. Pokud chcete spotřebič vypnout, otočte termostatem do polohy "0".



ZMRAZOVÁNÍ

(obr. 6)



Potraviny uložte do mrazáku a pokud chcete nastavit běžné fungování, otočte termostat na doporučenou polohu.

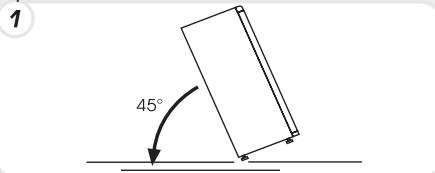
Spotřebič nevyžaduje odmrazování, protože je vybaven automatickým systémem, který zabraňuje vytváření ledu.

Pozn.: Typový štítek. Potřebujete-li kontaktovat servisní oddělení v případě poruchy, nezapomeňte jim poskytnout informace uvedené na tomto štítku.

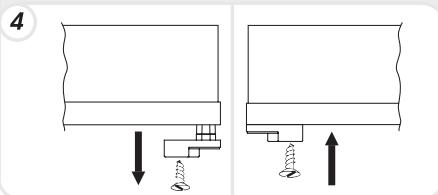
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ

Pro změnu směru otevírání dveří postupujte podle označení v závislosti na typu závěsů a výplně, kterými vybaven váš výrobek.

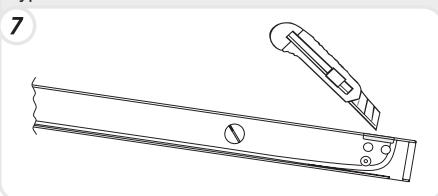
Spotřebič umístěte na podlahu nebo do úhlu 45°, protože bude nezbytné pracovat na spodní části spotřebiče.



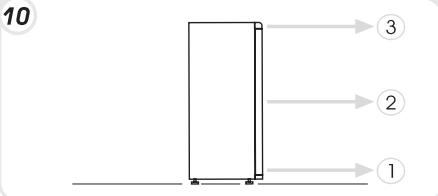
Odšroubujte závěs z dveří chladničky a namontujte ten, který je součástí dodávky, na druhou stranu.



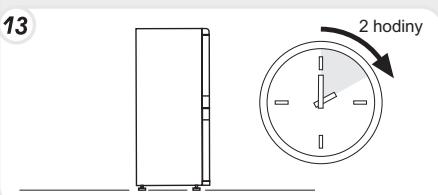
Označte a vylomte levý otvor v panelu, v části výplně.



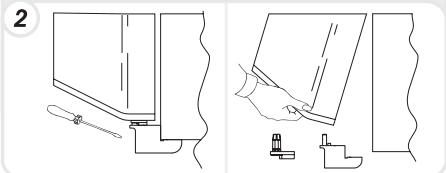
Znovu nasadte závěsy a dveře postupujíc zdola nahoru, 1 → 2 → 3



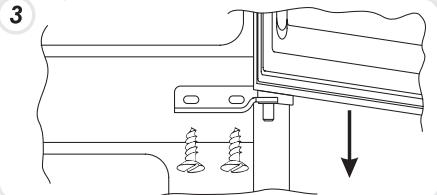
Postavte spotřebič do svislé polohy a dvě hodiny počkejte, než ho zapnete.



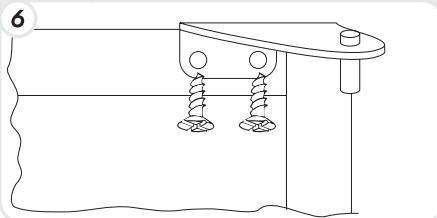
Spodní právý závěs demontujte odšroubováním šroubu, čepu a podložky, potom sejměte spodní dvírka.



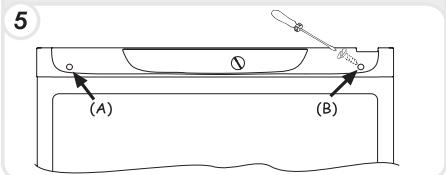
Odstraňte šrouby ze středního závěsu a sundejte horní dveře.



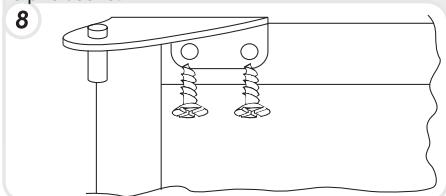
Odšroubujte právý závěs.



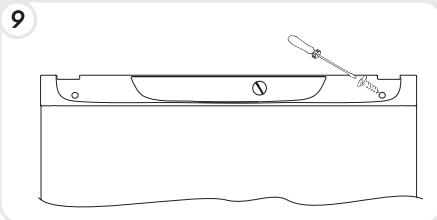
Sejměte kryty (A) a (B), uvolněte šrouby a částečně sejměte panel, ale tak, abyste nepoškodili zadní elektro instalaci.



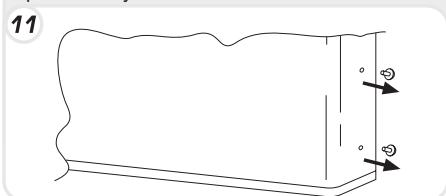
Přetočte horní levý závěs, který je součástí sady s příslušenstvím.



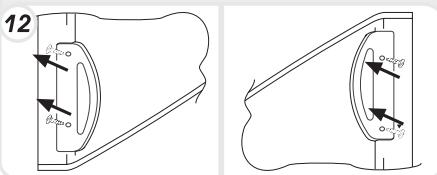
Nasadte panel a zajistěte šrouby západkami.



Obrácení rukojetí: odstraňte vnější západky z pravé strany dveří.



Odšroubujte rukojeti z levé strany a přesuňte je na pravou stranu, poté dejte vnější zápatky na levou stranu dveří.



BEZSZRONOWA LODÓWKA-ZAMRAŻARKA Z WYŚWIETLACZEM CYFROWYM

PANEL STEROWANIA

Aby uzyskać dostęp do panelu sterowania, należy otworzyć górne drzwi lodówki.

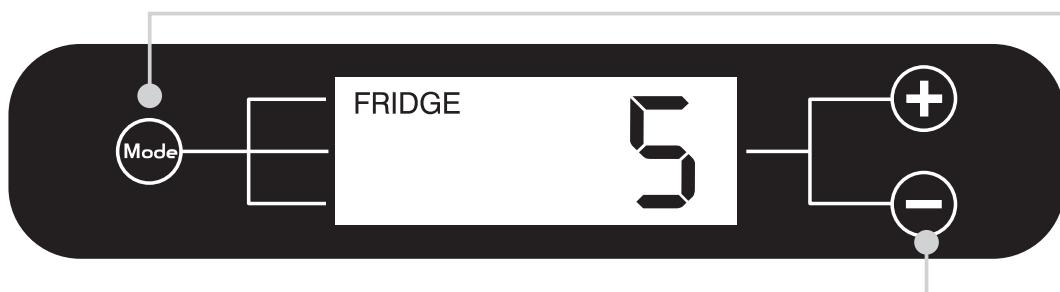
WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Produkt jest włączany elektronicznie przez podłączenie kabla zasilającego do gniazdka i pozostaje zasilany do momentu jego odłączenia.

Jeśli na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się " - ", oznacza to, że produkt jest w trybie czuwania, a więc podłączony jest do gniazdka zasilania, ale nie pracuje. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk MODE (TRYB). Aby przełączyć produkt w tryb czuwania, przez kilka sekund przytrzymaj przycisk MODE. Gdy produkt jest w trybie czuwania, żywność w zamrażarce lub lodówce nie jest chłodzona.



Gdy wtyczka zostanie podłączona, na wyświetlaczu produktu pokaże się zalecana temperatura przedziału lodówki +5°C. Produkt automatycznie ustawia zalecaną temperaturę przedziału zamrażarki na -18°C.



USTAWIANIE TEMPERATURY PRZEDZIAŁÓW LODÓWKI

Temperaturę można zmieniać za pomocą przycisków (+) i (-). Maksymalna temperatura to 7, a minimalna to 1. Producent zaleca ustawienie temperatury 5.

Gdy ustawiana jest temperatura przedziału lodówki, błyska słowo FRIDGE (LODÓWKA). Naciskając przycisk + od 7 do 1 aktywujesz tryb OFF (WYŁ.), w którym możliwe jest wyłączenie przedziału lodówki. Na wyświetlaczu pokazana będzie jedynie temperatura przedziału zamrażarki. Aby ponownie włączyć przedział lodówki, naciśnij przycisk MODE (TRYB), aż tryb lodówki przestanie błyskać. W tym momencie możliwe jest wprowadzenie zmiany temperatury przedziału lodówki.

USTAWIANIE TEMPERATURY PRZEDZIAŁÓW ZAMRAŻARKI

Przycisk MODE (TRYB) umożliwia przełączenie z lodówki na zamrażarkę. Pojawia się teraz słowo FREEZER (ZAMRAŻARKA). Następnie wyświetlana jest zalecana temperatura -18. Możliwa jest zmiana temperatury w zakresie -16°C do -22°C.



Aby zmienić temperaturę, użyj przycisków (+) i (-). Temperatury na wyświetlaczu to wskazania ogólne.

ZAMRAŻANIE / OPCJA SUPER

Opcja SUPER może zostać włączona do szybkiego zamrażania żywności. Jest doskonała w sytuacjach, gdy do zamrażarki włożono dużą ilość żywności.



Naciśnij przycisk (+), aby włączyć funkcję SUPER. Po kolejnych 36 godzinach urządzenie automatycznie wyłączy funkcję SUPER. Jeśli chcesz wyłączyć funkcję SUPER w dowolnym momencie, naciśnij przycisk (-). W celu optymalnego użytkowania producent zaleca włączenie funkcji super na kilka godzin przed włożeniem żywności do zamrażarki. Na tabliczce znamionowej umieszczono informację o maksymalnej ilości produktów, jaką można zamrozić (patrz rysunek 6).

USTERKI I BŁĘDY

Każdy błąd lub usterka, które się pojawią, będą automatycznie pokazywane na wyświetlaczu jako numer z literą "E" (Error - Błąd). W takim przypadku wyłącz produkt i włacz go ponownie. Jeśli błąd się powtarza, skontaktuj się z serwisem.



(rysunek 4)

W przypadku awarii zasilania, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "PF" (Power Fail - Awaria zasilania), gdy zasilanie zostanie włączone. W przypadku przerw zasilania trwających 10-12 godzin, sprawdź stan przechowywanej żywności. Cała żywność, która została całkowicie lub częściowo rozmrożona musi zostać zjedzona w ciągu 24 godzin i NIE MOŻE być ponownie zamrażana.



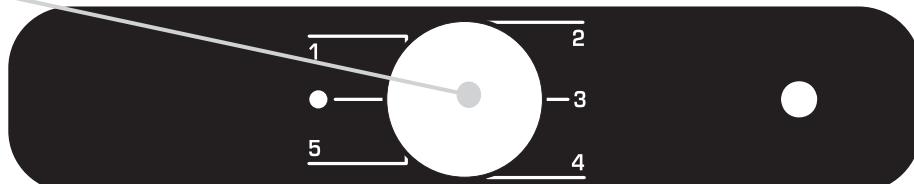
(rysunek 5)

BEZSZRONOWA LODÓWKA-ZAMRAŻARKA MECHANICZNA

PANEL STEROWANIA

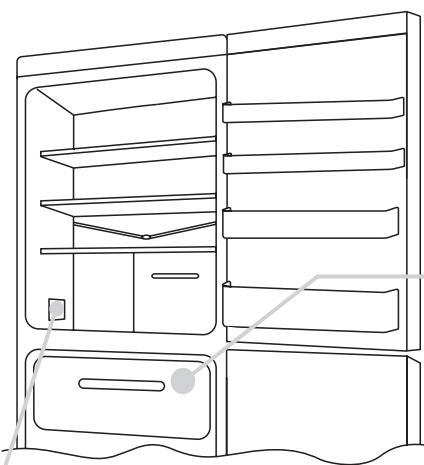
Otwórz górne drzwi lodówki, aby uzyskać dostęp do panelu sterowania.

Ustaw tarczę termostatu na pozycję włączenia urządzenia i ustaw temperaturę przedziału zamrażarki i lodówki. Zalecane ustawienia to 2-3. Obróć tarczę termostatu na "0", aby wyłączyć urządzenie.



ZAMRAŻANIE

(rysunek 6)



Umieść żywność wewnętrz zamrażarki. Do pracy standardowej ustaw termostat na zalecaną temperaturę.

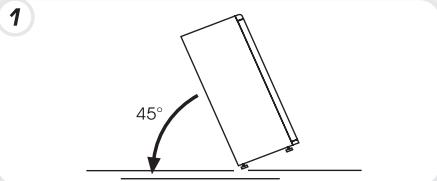
Produkt nie wymaga odmrażania, gdyż jest wyposażony w automatyczny system, który zapobiega formowaniu się lodu.

Uwaga: w tym miejscu znajduje się tabliczka znamionowa. Jeśli musisz skontaktować się z naszym Serwisem w przypadku awarii, pamiętaj, aby podać informacje z tej tabliczki.

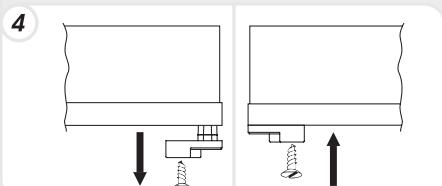
ODWRACANIE KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

W celu odwrócenia kierunku otwierania drzwi należy postępować zgodnie ze wskazówkami odpowiednimi dla danego urządzenia oraz z uwzględnieniem specyficznych zawiasów tego urządzenia.

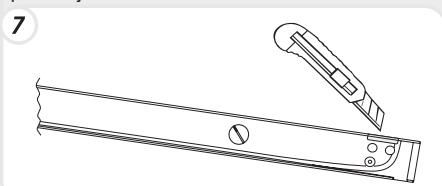
Przechylić urządzenie pod kątem ok. 45°, tak aby uzyskać dostęp do dolnej części urządzenia.



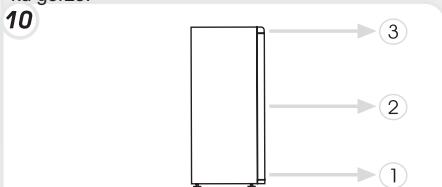
Odkręcić zawias od drzwi lodówki i z drugiej strony zamocować zawias dostarczony w zestawie.



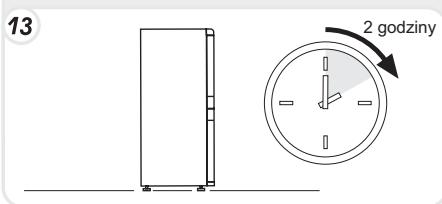
Naciąć i wyłamać otwór w zaznaczonym miejscu po lewej stronie.



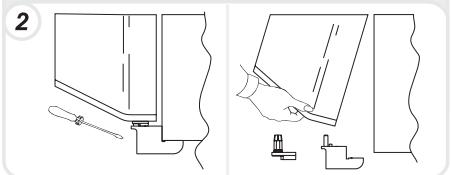
Ponownie założyć zawiasy i drzwi, idąc od dołu ku górze: 1 → 2 → 3



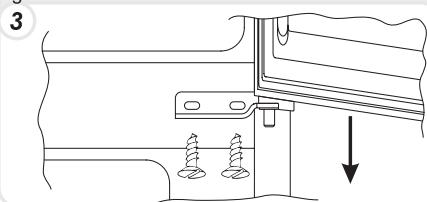
Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Przed włączeniem odczekaj dwie godziny.



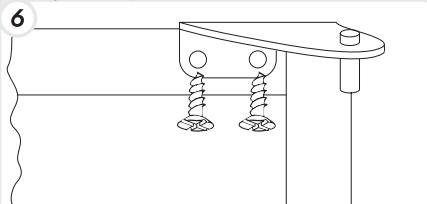
Zdejmij prawy dolny zawias, odkręcając śrubę i wyjmując czop oraz podkładki. Następnie zdejmij dolne drzwi.



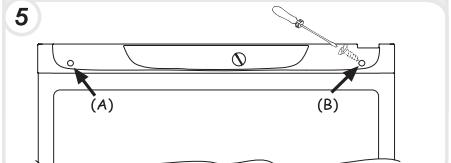
Wykręcić wkręty z centralnego zawiasu i zdjąć górnego drzwi.



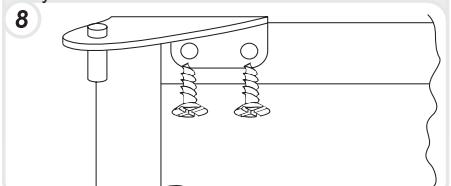
Odkręcić prawy zawias.



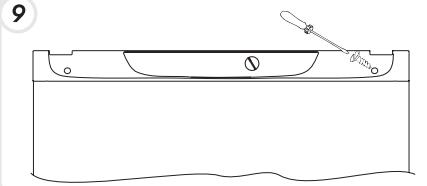
Zdejmij osłony (A) i (B), odkręć śrubę i częściowo zdejmij panel, uważając, aby nie uszkodzić znajdujących się z tyłu elementów elektrycznych



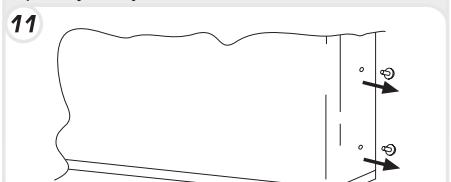
Z woreczka z akcesoriami wyjąć i zamocować lewy zawias.



Zamocować listwę, dokręcić wkręty i założyć zatyczki.



Przekładanie uchwytów: usunąć zatyczki z prawej strony drzwi.



Odkręcić uchwyty z lewej strony drzwi i przełożyć je na prawą. Następnie założyć zatyczki z lewej strony drzwi.

